Órgano de la sección simpatizante de la Liga Internacional de los Trabajadores (Cuarta Internacional) en Estados Unidos

Paper of the Sympathizing Section of the International Workers League (Fourth International) in the United States

LA VOZ de los trabajadores

Nº. 09 Octubre-Noviembre/October-November 2011 Email: LaVoz.LITCI@gmail.com/www.lavozlit.com / www.litci.org / US$ 1 (colaboración / donation)

EN ESTE NÚMERO:

Crisis de Deuda 2
Brutalidad policial 7
Chile 10
Educación Pública 12
Libia 15
Ocupa Wall St. 24

IN THIS ISSUE:

Debt-Crisis
Police Brutality
Chile Fights Back
Public Education
Libya
Occupy Wall St.

Entre los bastidores del teatro del techo de la deuda

Los demócratas y los republicanos

Durante este pasado mes de agosto, se le dio mucha publicidad al debate del "techo de la deuda" o de la "crisis de la deuda". Obama y el Partido Demócrata querían aumentar el limite del endeudamiento del Estado e imponer recortes a los servicios públicos y otros gastos. Los recortes propuestos no fueron considerados como suficientes por los Republicanos, quienes "amenazaron" con votar en contra del aumento de la deuda pública si no se hacían más recortes. Después de difundir masivamente su "pelea" en los medios de comunicación, los dos partidos acordaron, como bien era de esperar, el aumento de la deuda (ya que ha sido aumentada por lo menos 100 veces desde los años 1900 [1], sin tanta agitación pública) y se delegaron los recortes de servicios públicos a un super-comité.

Un día después de haber votado el aumento de la deuda federal, S&P rebajó la nota de EEUU a una AAA- lo que provocó las mayores caídas de la bolsa estadounidense y mundial desde el inicio de la recesión en el 2008. La volatilidad de los mercados financieros y de las crisis fiscales ha causado ansiedad en las instituciones financieras internacionales (el FMI y el Banco Mundial (2), en las multinacionales banqueras y en los inversores. El aumento del techo de la deuda no fue suficiente para calmarlos y asegurarles de que se estaba haciendo algo para frenar los preocupantes pronósticos económicos, y por eso pidieron recortes

Behind the Scenes of the Debt Ceiling Theatre

During this past August, much publicity was given to the so-called "Debt-ceiling debate/crisis". Obama and the Democratic Party wanted to raise the debt ceiling and impose cuts to public services and other spending. The proposed cuts to public services were not considered deep enough by the Republicans, who "threatened" to not vote for the raising of the debt ceiling if more cuts were not made. After broadcasting their "fight" in the media, the two parties agreed of course to raise the debt ceiling (as it has been raised at least 100 times since the early 1900s [1], without any public raucous) and delegated the cuts to public services to a super committee.

A day after the debt ceiling was raised, the S&P downgraded the U.S. to an AAA- rating and the U.S. and worldwide stock market went through some of the biggest falls since the economic recession started in 2008. The volatile U.S. and European financial markets and their deficit crises have caused anxiety to international financial institutions (i.e. IMF, World Bank [2]), multinational banks, and stock investors. Raising the debt ceiling was not enough to reassure them that something was being done to counter the bleak economic forecast and thus wanted deeper cuts to public services to insure more capital is rerouted to corporations; some were even annoyed because there were some cuts to war spending! [3]

As for the super-committee (composed of a dozen senators and Congressmen from both Democrats and Republicans), it has the power to decide the future of U.S. working-class services for the next 10 years, without any public oversight.

So why did the process of increasing the debt ceiling limit cause a commotion among the Democrats and Republicans? Why such publicity over a play played so many times?

The Debt-ceiling Crisis as Cover for the Offensive on Public Services

The truth is that the debt-ceiling crisis is being used as a cover and justification in order to cut public services that the working class and oppressed communities rely on. Also, Democrats & Republicans used the debt-ceiling crisis to blame each other in order to direct anger at the other party and not at banks, corporations and multinationals - the real culprits of the economic crisis.

Even before the issue of the debt ceiling,

más profundos a los servicios públicos, para asegurarse que se iba a re-encaminar más capital hacia las empresas. Algunos incluso protestaron el que se recortara el presupuesto de la guerra! (3)

En lo que refiere al super-comité (compuesto de una docena de senadores y congresistas de ambos partidos), es ése organismo el que tiene el poder de decidir les futuro de los servicios públicos de los trabajadores durante los próximos 10 años, sin supervisión pública.

Pero entonces, ¿por qué el aumento de la deuda causó tanta conmoción entre Demócratas y Republicanos? ¿Por qué tanta publicidad para un guión tan conocido y gastado?

La crisis de la deuda como la tapadera a la ofensiva contra los servicios públicos

La verdad es que la crisis del límite de la deuda ha sido usada como una tapadera y una justificación para recortar los servicios públicos de los que tanto dependen los trabajadores y los sectores oprimidos. Además, los Demócratas y Republicanos han sabido utilizar el debate para acusarse los unos a los otros, y no mencionar a los bancos y las multinacionales – los verdaderos culpables de la crisis económica.

Incluso antes del debate de la deuda, ambos partidos estaban proponiendo recortes para cubrir el déficit de más de $2.1 billones de dólares. La principal diferencia es que los Demócratas estaban dispuestos a subir los impuestos a los ricos, mientras que los Republicanos se mantenían firmes sobre no poner impuestos a los ricos y a las grandes empresas, y preferían recortes a servicios sociales tan fundamentales como la Seguridad Social y Medicare- los últimos vestigios del estado de bienestar en EEUU (4). Ambos partidos nunca mencionaron las causas reales de la deuda masiva: los billones que cuestan las guerras de Irak y Afganistán, y los más de 16 billones en rescates a los bancos desde el 2008 y la caída de recaudación fiscal del Estado a causa de los impuestos inferiores a los ricos y a las multinacionales en las últimas décadas. (5)

Lo que estamos viendo ahora, es que las grandes empresas y los bancos, a través de los Demócratas y los Republicanos, no ven otra salida para resolver la crisis que no sea el atacar a los trabajadores. Su objetivo es extraer los $2.1 billones de los servicios sociales en los próximos 10 años. Los mismos bancos que fueron rescatados con billones del dinero público del Estado federal ahora estando pidiendo al mismo Estado que pague su deuda extrayendo capital de los servicios sociales que tiene la clase obrera. Esto es solo una manifestación de las políticas neo-liberales en casa, y de las medidas de austeridad que es muy probables que se vayan imponiendo en el próximo período (6).

Resolviendo el presupuesto con la reducción del gasto social

both Republicans and Democrats were proposing deep cuts to cover the $2.1 trillion deficit. The main difference was that Democrats were open to some tax raises to the rich, while Republicans were strong against taxing the rich and corporations, and eager to target social services, such as Social Security and Medicare – the last vestiges of social welfare in the U.S. [4] Both parties never brought up the real causes of the massive debt: the trillions of dollars that the wars in Iraq, Afghanistan and elsewhere are costing, the massive 16+ trillion bank bailouts since 2008 and the drop in federal tax revenue due to the lowest tax rates to the rich & corporations in decades. [5]

What we are really seeing here, is that the corporations and the banks, through the policies of both Democrats and Republicans, see no other way out besides attacking workers as their method to solve this economic crisis. Their goal is to extract $2.1 trillion from social services over the next 10 years. The same banks that were bailed out with trillions of federal money are now demanding that U.S. pay its debt by extracting it from the social services that serve the working class. This is a manifestation of neo-liberalist policies at home and the first taste of the austerity policies that we are likely to see in the next period. [6]

Is There Really no Alternative?

Obama and his economists are arguing that the combo of cuts to the poor and tax reductions to the rich is "bitter medicine, but we've got to take it". [7] Is there really no other way out? Let's see what the situation of working people is today in the U.S. on the one hand and of the corporations on the other.

America's working class and oppressed

¿Es verdad que no hay otra alternativa?

Obama y sus economistas argumentan que el combo de recortes a los pobres y menos impuestos a los ricos es "una medicina amarga, pero nos la tenemos que tomar" (7). Pero ¿es verdad que no hay otra salida a la crisis? Veamos por un lado cual es la situación de los trabajadores hoy en los EEU y por el otro cual es la de las empresas.

La clase obrera estadounidense y los sectores oprimidos, en especial los afro-americanos, los latinos y las trabajadoras, siguen sufriendo una situación muy dura, con altos niveles de desempleo, con reducciones salariales y un aumento del coste de la comida, el gas y otros gastos diarios, y también con un número record de evicciones. Según los últimos datos del desempleo oficial, que incluye a los trabajadores parciales que necesitan un trabajo a tiempo completo o a los que no reportaron oficialmente estar en busca de trabajo, éste es del 22%, es decir un norteamericano de cada 6. Y se ha mantenido en ese nivel desde el 2010 (8). Al mismo tiempo, las multinacionales estadounidenses (GE, Ford, Apple, PepsiCo, etc) y las petroleras presumen del volumen de sus ganancias, algunas siendo las más elevadas de la última década-

A pesar de ello, la administración de Obama ha elegido proteger a la clase dominante a la que representa- los banqueros y los especuladores- y ha continuado e incluso intensificado el ataque a los trabajadores para recuperar las ganancias perdidas desde la Gran Recesión del 2008. Este no era desde luego el cambio en el que pensaba el pueblo estadounidense cuando votó por Obama en el 2008.

¿Demasiado poco y demasiado tarde para Obama?

Varias encuestas al 2011, incluyendo la Gallup, muestran que la popularidad de Obama está en lo más bajo; rozando una media de un 40% de aprobación en agosto. Pero a pesar de eso, aún sigue logrando bastante apoyo de la población afro-americana (8). La propaganda de Obama de "cambio y esperanza" está perdiendo su eficacia y ahora que pasaron más de dos años de su gobierno, muchos estadounidenses perdieron la confianza en su capacidad de cumplir con sus promesas. Sus promesas electorales dieron a una gran parte de la clase obrera, y en particular al sector afro-americanos y otros sectores oprimidos, la falsa esperanza de que sería "el presidente del pueblo". El recurso a un presidente afro-americano ha probado ser una de las estrategias más ingeniosas de la burguesía estadounidense para implementar su ofensiva hacia la clase obrera. Además no es un secreto que un amplio sector de la burguesía, en especial Wall Street, apoyó y financió la campaña de Obama, y ahora esos lazos se están volviendo cada vez más claros.

"Estoy seguro de que van a hacer lo que es correcto...

sectors, especially Blacks/Latinos and working-class women, continue to face a harsh situation characterized by high levels of unemployment, a reduction of income, higher costs in food, gas and other daily amenities, as well as record numbers of foreclosures across the nation. The latest figures of those officially unemployed, part-timers who need full time and all of the people not counted who report they want a job is 22% (i.e. one out of every six people) and it has stayed around this number for most of 2010-2011[8]. At the same time, America's biggest multinational companies (GE, Ford, Apple, PepsiCo, etc.) and oil companies are bragging about some of the biggest profits they've had in years.

However, Obama's administration has chosen to protect the ruling class that he represents - the bankers and speculators - and has continued and even intensified the attack on the working class to recuperate their lost profits since the 2008 Great Recession. This definitely was not the change that the American people had in mind when they voted for Obama in 2008.

Too Little, too Late for Obama?

Several polls during 2011, including the Gallup Poll, have shown that Obama's popularity is at the lowest it's ever been; for example, he has averaged around a 40% job approval rating in August. However, he still holds some sway over African Americans[8]. Obama's propaganda of "change and hope" is losing its effectiveness and now that two years have passed since his election, many Americans are starting to lose faith in him keeping true to his words. His campaign promises gave the majority of the working class, especially African Americans and other people of color, a false sense of hope that he would be a "people's president". The use of a Black president has proved to be

De momento Obama tiene perdida la carrera electoral para su re-elección en el 2012, y ahora propone un paquete de empleos para combatir el desempleo récord. Su paquete de medidas laborales es una mezcla de créditos fiscales a las empresas, proyectos de obra pública y un plan de impuestos ridículo para los ricos (10). Estas recomendaciones son un cambio en la retórica de Obama, ya que siempre fue prudente de no promover subidas de impuestos a los ricos.

Pero aún así su política deja claro que no está dispuesto a decepcionar a los bancos y a las grandes empresas, y que intentará hacer pagar el déficit a los trabajadores tanto como pueda. Todo apunta a que el próximo gobierno (sea Democrática o Republicano) va a seguir recortando los servicios sociales. En el próximo año podríamos ver desaparecer el caso inexistente estado de bienestar con el argumento de eliminar el déficit fiscal. Eso será así, al menos que lo evitemos.

Nuestra perspectiva para salir de la crisis

La clase trabajadora estadounidense no está sola enfrentando estos ataques ni en esta lucha. Lo mismo ocurre en Europa (especialmente en Grecia), donde la clase dominante está implementando los planes de austeridad para satisfacer a la oligarquía financiera (el FMI, el BM etc). Solo un fuerte movimiento independiente de los trabajadores, los sectores oprimidos, los desempleado y la juventud pueden pararle los pies a las empresas, a los bancos y a sus cómplices en el gobierno.

Aunque en EEUU los trabajadores no hayan salido a luchar en masa como en Europa, el gobierno de Obama no puede contar con el hecho de que permanezcan callados mientras les hacen pagar la crisis. Pequeñas luchas han surgido (las protestas contra los recortes de educación en el 2009 y 2010, las luchas de los tra-

one of the most ingenious strategies of the American bourgeoisie to push its offensive on the working class and people of color. Moreover, it is no secret that a sector of the U.S. bourgeoisie, especially Wall Street, supported and funded Obama's campaign and now these ties are becoming clearer.

For the moment, Obama is out in the campaign trail for his 2012 re-election and is now speaking of a jobs package to deal with the record high unemployment rate. His jobs package is a mix of tax credits to businesses, construction/ infrastructure projects and a marginal taxing plan that would include the rich. [10] These recommendations are a change of rhetoric for Obama, as he was careful not to recommend taxing the rich before.

However, his policies up to now make it clear that he is not willing to dissatisfy banks and corporations and that he will try to balance the deficit on the backs of the workers as much as he can get away with. All signs point to the next government (be it Democrats or Republicans) butchering social services as much as they can get away with. In the coming year, we are likely to see the already lackluster social welfare system of the U.S. dissolve away in the name of balancing the budget deficit. That is, if we don't do anything about it.

Our Perspective for a Way Out

The U.S. working class is not alone against these attacks, nor in this fight. At the same time, Europe's (especially Greece's) ruling class is implementing austerity measures to please the financial oligarchy (i.e. IMF, World Bank, etc.). Only a powerful independent movement of workers, immigrants, people of color, unemployed and youth can stop the corporations, the banks and their accomplices in government.

Although the U.S. working class and oppressed communities have not come out to the streets en masse like in Europe, Obama's regime cannot count on the masses staying quiet while taking the brunt of the pain. Small bursts of struggle – the public education protests of 2009-2010, the Wisconsin fight-back in 2011, the Occupy Wall Street & its counterparts in other cities, and other mobilizations against the austerity policies- have shown glimpses of what is yet to come. These mobilizations (and those around the world) do show that there are possibilities for much larger mobilizations and victories.

The current role of the revolutionary left is to help those struggles get stronger and win. The movement against the attacks to workers, oppressed communities and public services needs its own independent and democratic organizing spaces, such as fighting

The Rescue Plan

El plan de rescate

bajadores públicos en Wisconsin en el 2011, y ahora el movimiento de Occupa Wall Street y todas sus contrapartes en las diferentes ciudades contra las medidas de austeridad), y han mostrado indicios de lo que está por venir. Estas movilizaciones muestran que existen posibilidades para lograr movilizaciones más masivas y también victorias más fundamentales.

El papel de la izquierda revolucionaria es ayudar a fortalecer esas luchas y a ganarlas. El movimiento contra los recortes necesita sus propios espacios de organización democrática e independiente, como sindicatos luchadores, organismos de base, asambleas generales, para construir una alternativa de poder para la clase obrera. Debemos exponer el papel conciliador y complaciente de las direcciones sindicales y otras direcciones oportunistas a través de las acciones de masas, poniendo al frente nuestra principal consigna: No pagaremos por su crisis!

Pedimos:

-Aumento de los impuestos a los ricos y a las empresas
-El fin de las guerras y ocupaciones y de todas las intervenciones militares. El regreso inmediato de todas las tropas y el dinero gastado en la guerra
-Oposición al rescate de los bancos
-El fin de los ataques a los sindicatos, y de los actos racista contra los Musulmanes, los inmigrantes y los demás sectores oprimidos. Libertades civiles para todos!
-Billones para trabajos, educación, salud pública y otros servicios

Notas

[1] Robert Oak, "What's the Real Unemployment Rate?" www.economicpopulist.org; 08/10/2011

[2] Para más información sobre las instituciones financieras internacionales ver: http://en.wikipedia.org/wiki/International_financial_institutions.

[3] Richard Wolf, Democracy Now; 7-28-11 http://www.democracynow.org/2011/7/28/richard_wolff_debt_showdown_is_political

[4] Ibid

[5] La mayoría de ellos eran préstamos secretos. Ver el July 2011 Government Accountability Office report: http://sanders.senate.gov/imo/media/doc/GAO%20Fed%20Investigation.pdf

[6] Para un excelente analysis pedagógico del neo-liberalismo y la crisis económica recomendamos el libro de David McNally, "Global Slump: The Economics and Politics of Crisis and Resistance", PM Press/Spectre. December 2010

[7] Andy Sullivan, "U.S. avoids default but fails to dispel economy fears", Reuters. 8/2/11

[8] "Chart Shock: The REAL Unemployment Rate Is 22%", http://dailybail.com; 9/2/11

[9] Lydia Saad, "Obama Weekly Average Approval Holds at Term-Low 40%", www,Gallup.com 8/30/11

[10] Mike Dorning , "Obama May Back Hiring Credit, Construction Spending to Spur Jobs", www.bloomberg.com 8/29/11

La mejor manera de resolver la crisis de la deuda nacional: "Venta de liquidación la venta! Todo tiene que ir!"

unions, grassroots organizations, and general assemblies in order to build an alternative power for the working class. The complacent role of the union bureaucrats and other opportunistic leaderships need to be exposed through mass actions with the main message: We are not paying for the crisis!!!

We demand:

- Increase taxes for the rich and the corporations.
- Stop Wars, Occupations and other military Interventions: Bring all the troops and tax dollars home.
- No bank bailouts.
- Stop the government attacks on unions. No to racist attacks on Muslims, immigrants and people of color. Civil liberties for all!
- Billions for jobs, education, healthcare and public services.

Footnotes

[1] Robert Oak, "What's the Real Unemployment Rate?" www.economicpopulist.org; 08/10/2011

[2] For more information on International Financial Institutions, see http://en.wikipedia.org/wiki/International_financial_institutions.

[3] Richard Wolf, Democracy Now; 7-28-11 http://www.democracynow.org/2011/7/28/richard_wolff_debt_showdown_is_political

[4] Ibid

[5] Most of there were secret loans. See July 2011 Government Accountability Office report: http://sanders.senate.gov/imo/media/doc/GAO%20Fed%20Investigation.pdf

[6] For a great & pedagogical analysis on Neo-liberalism and the 2008 Great Recession and what it means, see: David McNally, "Global Slump: The Economics and Politics of Crisis and Resistance", PM Press/Spectre. December 2010

[7] Andy Sullivan, "U.S. avoids default but fails to dispel economy fears", Reuters. 8/2/11

[8] "Chart Shock: The REAL Unemployment Rate Is 22%", http://dailybail.com; 9/2/11

[9] Lydia Saad, "Obama Weekly Average Approval Holds at Term-Low 40%", www,Gallup.com 8/30/11

[10] Mike Dorning , "Obama May Back Hiring Credit, Construction Spending to Spur Jobs", www.bloomberg.com 8/29/11

Construir un movimiento nacional contra la brutalidad policial

Build the National Movement Against Police Brutality

Todos somos Troy Davis!

We're all Troy Davis!

De las protestas provocadas por los asesinatos de Charles Hill, Kelly Thomas, y Kenneth Harding por policías de California hasta la cifra alarmante en Chicago: 43 disparados, 16 asesinados por la policía allí. De las condenas de varios policías de Nueva Orleáns por los asesinatos del puente Danzinger y el encubrimiento hasta los disturbios de London. Y tristemente, a esta lista, ahora se puede añadir la ejecución trágica y horrible de Troy Davis, un negro, por el estado racista de Georgia por un crimen que todo el mundo sabe que no cometió él. Hoy en día, parece que cada vez que encendemos la tele, recogemos un periódico, o nos conectamos al Internet, nos enterramos de una nueva historia de brutalidad policial.

La frecuencia de tales historias es una historia en sí. En primer lugar, contradice la nocción popular de que solo existe "unas pocas manzanas podridas"; que los policías malos son escasos y muy dispersos. Al contrario, la policía comete actos violentos y criminales todo el tiempo y tales actos frecuentemente llevan a muertes innecesarias. Más allá de las historias reportadas por los medios de comunicación, se puede observar estadísticas disponibles sobre la brutalidad policial tal como el informe reciente por el Proyecto Nacional por Informar sobre Estadísticas de Mala Conducta Policial (NPMSRP por sus siglas en inglés) que indicó que en 2010 en Estados Unidos, 247 personas

From protests sparked by the killings of Charles Hill, Kelly Thomas, and Kenneth Harding by California police to the alarming numbers in Chicago: 43 shot, 16 killed by police there. From the convictions of several New Orleans officers for the Danzinger Bridge murders and cover-up to the London riots. And sadly, to this list, we can now add the tragic and sickly execution of Troy Davis, a black man, by the racist state of Georgia for a crime that the whole world knows he did not commit. Nowadays, it seems that every time we turn on the TV, pick up a newspaper, or log onto the Internet, we learn of a different story of police brutality.

The frequency of such stories is a story all its own. For one, it flies in the face of the popular notion that there are just a few bad apples out there; that bad cops are few and far between. To the contrary, cops engage in violent criminal acts all the time and such actions frequently lead to unwarranted deaths. Beyond the stories reported in the media, we could look at available statistics regarding police brutality such as the recent report by the National Police Misconduct Statistics and Reporting Project (NPMSRP) which found that in 2010 in the U.S., 247 people died at the hands of "police misconduct." And such cases of police violence and murder are occurring all over the country.

This is because police brutality is intrinsically connected to other social problems, na-

murieron tras ser víctimas de "mala conducta por parte de policías." Y tales casos de violencia policial ocurren por todo el país.

Esto se debe a que la brutalidad policial es intrínsecamente conectada a otros problemas sociales, a saber la pobreza y el racismo. La gente en comunidades pobres de Estados Unidos encaran vidas empobrecidas con escasas oportunidades económicas y educacionales disponibles. Debido a la índole racista del sistema capitalista norteamericano, las comunidades más pobres son las que los negros y latinos llaman casa con mayor frecuencia. Por lo tanto, es natural y se debe esperar que las tasas de crimen en tales comunidades sean muy elevadas. Careciendo de oportunidades, muchos pobres perceben que involucrarse en actividades criminales (i.e. robos, el tráfico de drogas, etc.) es el único medio de sobrevivir. El sistema capitalista que rige el funcionamento de nuestra sociedad es incapaz de darles empleo y oportunidades a todos para eficazmente parar y prevenir el crimen. En cambio, los medios de comunicación y la burgesía presentan a la gente pobre de color como "thugs" y "criminales" inherentes, y policías racistas, quienes casi nunca viven en los lugares que patrullan, son mandados a tales comunidades para tratar con la gente y hacen esto por medios de violencia y exterminación con frecuencia. Además, la policía se aprovecha de las preocupaciones del público con el crimen para atacar y acosar a individuos en comunidades negras y latinas sin importar si hayan cometido crimenes o no. Como la madre de Kenneth Harding le explicó al San Francisco Bayview, "Nos miran como si no fueramos importantes y piensan, '¿A quién le importa si ellos mueren? Solo es una persona menos con quien tratar.'"

Kenneth Harding fue matado por la policía de San Francisco por ser tan pobre que no podía pagar el bus. En el Condado de Orange, Kelly Thomas, un sin techo y enfermo mental, fue matado a golpes por policías porque sospechaban que él estaba robando cosas de carros. En Chicago, donde el 83% de las víctimas de los tiroteos policiales son negros, el desempleo entre los negros llega a 21% y uno de cada tres negros en Chicago vive en la pobreza. Si estas víctimas no tuvieran que tratar con los problemas de la pobreza, la falta de vivienda, o del desempleo, es probable que no habrían sido involucradas en enfrentamientos violentos con la policía y que todos ellos estarían vivos y bien. Sin embargo, el gobierno norteamericano, tal y como se evidencia a través de los constantes recortes a la enseñanza y servicios y programas sociales, no tiene intenciones de mejorar las vidas de los pobres y los oprimidos. Esta tarea es una tarea del pueblo.

Debemos construir un movimiento nacional contra la brutalidad policial. Muy a menudo las luchas que estallan en respuesta a la brutalidad policial se limitan geográficamente a una ciudad o región. Por ejemplo, en 1992, los disturbios en defensa de Rodney King se quedaron en California y en 2009, las manifestaciones y disturbios después del asesinato de Oscar Grant por la policía de Oakland no se expandieron más allá de Oakland. Como las historias incontables de violencia y asesinatos por parte de la policía a través del país indican, el

mely poverty and racism. People in poor communities throughout the United States face impoverished lives in which there are scarce economic and educational opportunities available. Due to the inherently racist nature of the American capitalist system, the poorest communities are most often the ones that blacks and Latinos call home. Therefore, it is natural and should be expected that crime rates in such communities are sky high. Lacking opportunities, many poor people perceive that engaging in criminal activities (i.e. robberies, drug trafficking, etc.) is their only way of survival. The capitalist system which dictates the workings of our society is unable to give everyone jobs and opportunities to effectively root out and prevent crime. Instead, the media and the bourgeoisie portray poor people of color as inherent "thugs" and "criminals," and racist police, who almost never reside in the places they patrol, are sent in to such communities to deal with the people and often do so by means of violence and extermination. Furthermore, the police use the public's concern with crime as an excuse to brutalize and harass individuals in minority communities regardless of if they have committed crimes or not. As Kenneth Harding's mother told the San Francisco Bayview, "'They look at us like we don't matter and treat it as 'who cares if they die? It's just one less person to deal with.'"

Kenneth Harding was killed by San Francisco police for being so poor that he could not pay his bus fare. In Orange County, Kelly Thomas, a homeless and mentally-ill man, was beaten to death by police because they suspected that he was burglarizing people's cars. In Chicago, where blacks account for 83% of the victims in the police shooting spree, black unemployment is a staggering 21% and 1 out of every 3 black Chicagoans lives in poverty. Had these victims not had to deal with problems of poverty, homelessness, and unemployment, it is likely that they would not have been involved in violent engagements with police and that they all would be alive and healthy. However, the U.S. government, as evidenced by the continued budget cuts to education and social services and programs, has no intention to better the lives of the poor and the oppressed. Such a task is a task of the people.

We must build a national movement against police brutality. Too often struggles that erupt in response to police brutality are geographically confined to one city or small region. For example, in 1992, the Rodney King riots stayed in California and in 2009, the protests and riots in the wake of Oscar Grant's murder by Oakland police did not expand beyond Oakland. As the countless stories of police violence and murder in communities across the nation demonstrate, the problem of police brutality is not a local issue. Therefore, those struggling against police violence in their communities should unite with others doing the same in other parts of the country.

This is the key to increasing our forces and multiplying our power. Imagine how much stronger the movement demanding justice for Oscar

problema de la brutalidad policial no es un asunto local. Por lo tanto, los que están luchando contra la violencia policial en sus comunidades deben unirse a los otros que están haciendo lo mismo en otras partes del país.

Esto es clave para aumentar nuestras fuerzas y multiplicar nuestro poder. Imagínase cuanto más fuerte nuestro movimiento habría sido si hubiera levantamientos en ciudades como Los Angeles, Chicago, Nueva Orléans, Detroit, etc. en vez de solo en Oakland. Nuestro movimiento habría podido avanzar mucho más si se expandiera más allá de jovenes contrariados (justificadamente) quebrando ventanas en Oakland y se volviera jóvenes paralizando escuelas y universidades a través del país y trabajadores haciendo lo mismo en sus fábricas y lugares de trabajo. La lucha actual que continúa contra la policía asesina de BART sería más fuerte si pudieramos conseguir el apoyo activo de nuestros hermanos y hermanas luchando contra la brutalidad policial donde residen ellos.

Concretamente, esto significa contactarnos con activistas y organizaciones luchando contra la violencia policial en lugares como el Condado de Orange, Chicago, Nueva Orléans, etc., aprender sobre sus luchas y informarles sobre la nuestra. Para facilitar este proceso, La Voz promueva la idea de realizar una conferencia nacional contra la brutalidad policial. Con tal conferencia, podríamos establecer una red nacional en la que podríamos distribuir información sobre incidentes de brutalidad policial, y coordinar estrategias y acciones contra tales incidentes. Por ejemplo, nuestro movimiento en el área de la Bahía tendría una plataforma para promover la vigilancia civil de la policía con teléfonos celulares y cámaras, una táctica que fue crucial para educar y mobilizar al público después del asesinato de Oscar Grant por la policía de BART y que hoy sigue siendo usada en otros casos. El derecho de filmar a la policía está siendo atacado en varios estados y debemos defender y ejercer este derecho a escala nacional.

Tal movimiento nacional contra la brutalidad policial también debe exigir remedios económicos para eliminar la raíz de la actividad criminal que la policía utiliza para justificar sus ataques racistas y cobardes a nuestras comunidades. La Voz está de acuerdo con Tracy Siska, el director ejecutivo del Proyecto de Justicia de Chicago, quien le declaró a la revista Colorlines que, "el departamento policial no es la respuesta," y que en cambio, debemos "buscar maneras de financiar verdaderos trabajos con que la gente se puede sostener en comunidades donde este tipo de violencia es frecuente." La Voz exige el pleno empleo con salarios dignos y la educación gratis y de calidad para todos, así como la dedicación de más fondos públicos para los servicios sociales de que los pobres dependen, como las estampillas alimenticias y el cuidado de niños. Esta es la verdadera solución al problema del crimen en nuestras comunidades y no los policías racistas que ellos mismos son criminales.

Grant would have been, had there been uprisings in places like Los Angeles, Chicago, New Orleans, Detroit, etc. instead of just Oakland. Our movement could have went much further if it expanded beyond disgruntled youth (justifiably) smashing windows in Oakland and turned into youth shutting down high schools, colleges, and universities across the country and workers doing the same in their factories and workplaces on a national scale. The current struggle that continues against the murderous BART police would be stronger if we were able to enlist the active support of our brothers and sisters struggling against police brutality where they reside.

Concretely, this would mean reaching out to activists and organizations fighting against police violence in places like Orange County, Chicago, New Orleans, etc., learning of their struggles and informing them of ours. To facilitate this process, La Voz encourages the idea of holding a national conference against police brutality. With such a conference, we could establish a national network that could distribute information about incidences of police brutality and coordinate strategy and actions against such episodes. For example, our movement in the Bay Area would have a stage to promote the practice of civilian surveillance of the police with cell phones and cameras, a tactic which was crucial to educating and mobilizing the public after Oscar Grant's murder by BART police and continues to be used in other cases today. The right to film the police is under attack in several states and we must defend and exercise this right on a national scale.

Such a national movement against police brutality must also demand economic remedies to eliminate the root of criminal activity, which the police use to justify their racist and cowardly attacks on our communities. La Voz agrees with Tracy Siska, the executive director of the Chicago Justice Project, who told Colorlines that "the police department isn't the answer," and that instead, we should be "finding ways to fund real livable wage jobs in communities where this type of violence is prevalent." La Voz demands full employment with fair wages and a free, quality education for all, as well as more public funds dedicated to social services that the poor rely on, such as food stamps and childcare. This is the real solution to the problem of crime in our communities, not the racist police who are criminals themselves.

Que vivan los estudiantes

Long Live the Students

"Educacion Gratuita! Ya!"

"Free Education! Now!"

Escrito por FRIC- Alternativa Comunista
Lunes 22 de Agosto de 2011

En Chile, todo está en movimiento. La lucha estudiantil ha detonado un proceso y abierto un nuevo momento político.

Cuando a mediados de los '80 el pueblo chileno amenazaba con tirar abajo la dictadura, a semejanza de otros países de la región, los partidos políticos acudieron en su apoyo para pactar una retirada ordenada e impedir que la movilización se desarrollara.

La actual Constitución es resultado de ese pacto. Y el sistema educativo viene de allí. Por eso la lucha actual enfrenta al propio régimen político heredero de esa situación. La dureza con que el gobierno anterior de la Concertación#, el falso socialismo de Bachelet, enfrentó la movilización pingüina del 2006 se explica por eso.

2011

Este año comenzó con enormes movilizaciones en rechazo a la represa Hidroaysén, por parte de entidades ambientalistas. Luego, siguió la lucha de casi un mes, de 11 mil mineros subcontratistas de El Teniente, la principal mina subterránea de cobre del mundo, y poco después un paro de toda la Federación del Cobre. Y desde hace 3 meses, la heroica lucha de los estudiantes contra la educación privada.

Esa situación fue deteriorando todo el régimen político. Mientras el Presidente Piñera perdía popularidad hasta el 26%, la Concertación bajaba al 17%, en medio de un gran rechazo a todos los

Written by FRIC-Alternativa Comunista
August 22, 2011

In Chile, things are in motion. The student movement has set off a process and opened up a new political movement.

When the Chilean people threatened to take down the dictatorship in the mid 80s, like other countries in the region, the political parties came to their support in order to come to an agreement on an ordered transition and prevent the mobilization from developing.

The current Constitution is a result of this pact. And the Constitution dictates the education system. Therefore, the current struggle is taking on the very political regime that resulted from that situation. This explains the brutality with which the government before the Concertación, Bachelet's fake socialism, confronted 2006's mobilization of the penguins.

2011

This year began with massive mobilizations in opposition to the Hidroaysen Dam project by environmental organizations. The near month-long struggle of 11 thousand subcontracted miners at El Teniente, the world's main underground copper mine, followed, and soon afterwards came a strike on the part of the entire Federation of Copper. And for the past three months, we have been witnessing the heroic student struggle against the privatization of public education.

This situation has damaged the political regime. As President Sebastián Piñera's approval rating has dropped to 26%, that of the Concertación has gone down to 17% in the midst of great opposi-

partidos.

En este marco, el Partido Comunista lanzó la lucha con fines electorales, pero se vio superado. Hoy el programa de los estudiantes avanzó más allá de las posibilidades del capitalismo chileno.

Ellos piden "educación estatal, laica, gratuita, de excelencia", y que los recursos salgan de "la renacionalización del cobre que hoy, en más de dos tercios, está en manos privadas", con la "socialización de los excedentes, y que se termine el enriquecimiento legalizado de las cuatro familias más ricas que, junto con el capital transnacional, son dueñas de Chile"#.

Crisis en las alturas

El gobierno tenía que parar el incendio. La propia crisis incidió para que cometiera un error de cálculo. Viendo un deterioro del movimiento, aprovechando las vacaciones invernales, y bajo presión del UDI, partido de la derecha pinochetista, intentó una represión ejemplar.

Pero fue como apagarlo con nafta. La clase media, más afectada por la educación privada, salió a "cacerolear", como no se veía desde los '80. Y eso realimentó la pelea estudiantil, combinada ahora con la clase media y sectores obreros como mineros o portuarios, que luchan concientemente en forma coordinada con los estudiantes.

Cambio de dirección estudiantil

Los intentos de los dirigentes del PC de la CONFECH por llevar la movilización a la vía parlamentaria, y lograr acuerdos parciales con el gobierno, han llevado a su desprestigio. Van cayendo los dirigentes de las federaciones, y una nueva camada de izquierda independiente, muy enojada con el PC, toma la posta.

Esa camada ha impuesto la consigna de nacionalización del cobre para financiar la educación en el programa de la lucha, ha marchado en forma conjunta y convoca constantemente a los mineros, en especial al SITECO, reivindica la unidad obrera estudiantil.

Y ha detonado una discusión en Chile: si esta educación es constitucional, hay que cambiar la Constitución, para lo cual habría que llamar a una Constituyente.

Perspectivas

La dirección de la CUT, también del PC, había llamado al paro nacional para el 24 y 25 de agosto, previendo que para ese entonces la lucha estudiantil sería un recuerdo. Sin embargo, ahora pueden empalmar, sumando al conjunto de la clase obrera, enemiga de Piñera, al torrente movilizado. Eso es lo que preocupa ahora a todo el establishment chileno.

El horizonte del 11 de setiembre, con un nuevo aniversario del Golpe, fecha en la que siempre se hacen grandes movilizaciones, preocupa a todos los partidos y a la burguesía chilena.

La lucha estudiantil está dibujando un nuevo Chile.

tion to all the political parties.

Within this context, the Communist Party launched a struggle with electoral aims but was unsuccessful. Today, the program of the students has advanced beyond the possibilities of the Chilean capitalist system.

The students are demanding "a quality education that is public, secular, and free," and that the resources to fund it come from the "renationalization of copper of which today, more than two-thirds is in private hands" and the "socialization of the copper surplus, and that and end be put to the legal enrichment of the four richest families, who along with the transnational capitalists, own Chile."

The government had to put out the fire. The crisis provoked the government to overreach. Noticing the deterioration of the movement and capitalizing on the winter break, under pressure from the Independent Democratic Union (UDI in Spanish), Piñera's right-wing party, the government attempted to repress the movement on an unprecedented scale. This was like trying to drown the flames in gas. The middle class, the sector most affected by the privatization of public education, took to the streets in pots and pan protests, which had not been seen since the 80s. And this reignited the student struggle, which at that point was joined by the middle class and sectors of the working class like miners and port workers, who are consciously fighting alongside the students.

Change in Student Leadership

The attempts by the Communist Party members who are leaders in the Confederation of Chilean Students to channel the mobilization into a parliamentary struggle and make partial agreements with the government has led to their loss of credibility. The leaders of the federation are falling and a new layer of independent left-wing militants, very much angered by the CP, is replacing them.

This layer of militants has taken up the slogan of nationalization of copper to fund public education in the program of the struggle, has marched alongside and constantly calls the miners to action, especially SITECO, and is calling for unity between students and workers.

And they have set off a discussion in Chile: if the educational system is constitutional, the Constitution has to be changed, which means a constitutional convention would have to be called.

Perspectives

The leadership of CUT, as well as that of the PC, had called for a national strike on August 24th and 25th, predicting that by then, the student struggle would be a mere memory. Sin embargo... (I did not understand this sentence. Is it possible for Blanca to translate this one sentence?) This is what is currently worrying the Chilean establishment.

With September 11th approaching which is the anniversary of the coup, a date in which there are always large demonstrations, all the political parties and the Chilean bourgeoisie is worried.

The student movement is painting a new Chile.

La lucha contra las medidas de austeridad

ACTIVISTAS CAMPUS COLABORAR PARA FORMAR LA COALICIÓN DE EDUCACIÓN PÚBLICA

Escrito por
Jamie y Juan

El año académico 2010-2011 no tuvo la participación de los estudiantes en grandes numeros como los años antes, por que la administración normalizó los cortes y el apaciguamiento y el desempeño de los estudiantes superado la acción y protesta. Sin embargo, los aumentos de tarifa para los estudiantes, el manejo administrativo del presupuesto, la represión policial, y el rechazo del Estado de dar prioridad a la educación en California siguen siendo problemas muy reales para los empleados de la Universidad de California (UC), profesores, instructores graduados de los estudiantes (IGE) y estudiantes en el campus.

La necesidad de un sistema mejor es evidente; nadie en el sistema de educación pública ha evitado los efectos de los recortes presupuestarios. En julio de 2011, los regentes del Universidad de California aprobaron otro aumento de tarifa de 9,6%, elevando el costo total por semestre ("tarifa" combinado con "cuotas para los estudiantes") de la Universidad de Berkeley de $ 4,843 en 2008 a $7230 dólares en 2012. En la reunión más reciente, los regentes propusieron otro aumento de tarifas, como lo han hecho en todas las reuniones desde la crisis presupuestaria, que "si se estanca la financiación estatal, [la tarifa] podría llegar a los $22,000 dólares" (Daily Cal, 9/15), o el 81% en los próximos cuatro años.

Dentro de la gente existe una enorme potencial para luchar por el derecho de la educación pública y tener a un sistema más sostenible y democrático para la UC. Esta es la razón que los grupos de activistas en el campus están uniendo a la Coalición de Educación Pública: un nuevo y abierto abierto para discutir los métodos de organización, acciones y metas, y para unificar y organizar a la comunidad universitaria en contra de las medidas de austeridad.

La necesidad de organizar un espacio fresco,

Fighting the Austerity Measures

CAMPUS ACTIVISTS COLLABORATE TO FORM THE PUBLIC EDUCATION COALITION

Written by
Jamie & Juan

The 2010-2011 academic year did not have the mass student participation of the year before, as the administration normalized the cuts and student appeasement and disengagement outweighed action and protest. Yet the student fee hikes, administrative management of the budget, police repression and the state's refusal to prioritize education in California are still very real problems for the UC (University of California) staff, faculty, GSIs and students on campus.

The need for an improved system is obvious; nobody in the Public Education system has been spared by the effects of the budget cuts. In July 2011, the Regents approved another 9.6% student fee hike, raising the total cost per semester ("tuition" combined with "student fees") for the UC from $4,843 in 2008 to $7,230 in 2012. At the most recent meeting, the Regents proposed another fee increase, as they have done in every meeting since the Budget Crisis, which "if state funding stagnates, could top $22,000 " (Daily Cal, 9/15) , or 81% over the next four years.

Within the public there exists massive potential to fight for the right to public education and have a more sustainable and democratically-oriented UC system. This is why the main organizing groups on campus are coming together in the Public Education Coalition: a new, open body to discuss organizing methods, actions, and goals, to unify and organize the campus community against the austerity measures.

The necessity for a fresh organizing space in part came from the dissolution of many previously powerful organizing groups on campus and the isolated, sporadic nature of actions last year which weakened the potential of the resistance movement. While the ideological and methodological differences among organizing sectors are real, we share ulti-

en parte, proviene de la disolución de muchos grupos activistas de la anterioridad en el campus y el aislamiento y débiles acciones el año pasado que debilitó el potencial del movimiento de resistencia. Aunque las diferencias ideológicas y metodológicas entre los sectores de activistas son reales, compartimos los mismos objetivos para trabajar juntos. Estos son: a respetar la democracia directa, y de colaborar para tener una mayor influencia a los estudiantes, la administración y el Estado. La Coalición de Educación Pública se todavía encuentra en su infancia y puede cambiar, pero su posibilidad de conducir la movilización de la Universidad de Berkeley y otros campus de la UC ya parece fuerte.

La Coalición de Educación Pública incluye muchos, y representa a todos los sectores del campus: estudiantes, graduados, profesores y trabajadores sindicalizados y no sindicalizados de la Universidad. Los sindicatos representados en este momento incluyen UPTE, CUE-Teamsters, UAW 2865 y UC-AFT. Algunos de los temas clave para los trabajadores de la UC son la falta de un contrato (por ejemplo, CUE-Teamsters) y el estancamiento de otros términos del contrato como: salarios muy bajos, maltratacion y el despido de los trabajadores esenciales de la UC. El año pasado, los Trabajadores Académicos por Unión Democrática (AWDU en ingles), una caucus de oposición que se centra en la democracia sindical y la reforma, ganó las elecciones del liderazgo de UAW2865. Ahora, el sindicato, que representa estudiantes de posgrado y tutores se centra en la participación activa de los miembros de la base y está jugando un papel activo en la lucha contra las medidas de austeridad, tanto en el UC y el ámbito estatal. La presencia de la organización en muchos aspectos impulsó la creación de la Coalición de Educación Pública y, junto con otros sindicatos de la Universidad de California, siguen proporcionando importantes recursos para apoyar diversas funciones, incluyendo espacio para reuniones, fotocopias de material de propaganda, y ayudar a las tareas de difusión.

La Coalición de Educación Pública creó una misión general y una clara lista de demandas para utilizarar como una plataforma de difusión y para organizar la acciones. Este documento comunitario, creado en un comité y revisado en las reuniones, sirve como un mensaje común de principios y objetivos para avanzar. La declaración llama a "que las corporaciones y los ricos financian la educación pública gratuita, servicios de salud, y servicios sociales" con una lista de las demandas específicas para la Universidad de California, como " recontratar los trabajadores despedidos por los recortes presupuestarios", "control democrático de la universidad por los estudiantes, profesores y trabajadores","igual y acceso completo a la universidad para los estudiantes y trabajadores indocumentados "y" el fin de vigilancia, violencia, y la intervención en las actividades políticas y académicas por la administración de UC y de la policía, ".

Las decisiones del grupo se realizan a través de los comités Acción, Propaganda, Divulgación y de eventos temporal en que trabajan en varios proyectos para cumplir con la misión y aumen-

mate goals to work together. These are: to respect direct democracy, and to collaborate for more influence over the student body, administration and the state. The Public Education Coalition is still in its infancy and subject to change, but its possibility to drive the mobilization of UC Berkeley and other UC campuses already appears strong.

The Public Education Coalition is all-encompassing, and represents all sectors of campus—undergraduates, graduates, lecturers, professors, and both unionized and non-unionized University workers. The currently represented unions include UPTE, CUE-Teamsters, UAW 2865 and UC-AFT. Some of the key issues for workers at the UC are the Administration's refusal and stalling of important contract negotiations with campus unions (e.g. CUE-Teamsters), underpaying, mistreating and laying off vital UC workers. Last year, Academic Workers for a Democratic Union (AWDU), an opposition caucus focused on union democracy and reform, won the leadership elections of UAW2865. Now, the union, which represents Graduate Students, Readers, and tutors is focusing on active participation of rank-and-file members and is playing an active role in fighting against the austerity measures both at the UC and the state level. Their organizational presence in many ways drove the creation of the Public Education Coalition and, along with other UC unions, they continue to provide important resources to support various functions, including meeting space, photocopying propaganda material, and helping with outreach.

The Public Education Coalition created a general Mission Statement and clear list of demands to use as the platform in outreach and action organizing. This communal document, created in a committee and revised within the meetings serves as a joint message of principles and goals to move forward. The Statement calls for "making corporations and the wealthy pay to fund free public education, health care, and social services" with a list of specific UC policy demands such as "rehiring workers fired as a result of the budget cuts", "democratic control of the university by students, faculty and staff", "equal and full access to the university for undocumented students and workers" and "an end to UC administrative and police surveillance, violence, and intervention in political and academic activities".

Group decisions are made through the Action, Propaganda, Outreach, and temporary event-based committees that work on various projects to fulfill the mission statement and increase the organizing potential of the coalition. Recently, a Townhall committee focused on organizing the "Austerity Townhall" scheduled for September 20th to discuss the austerity measures and call the community to participate in this semester of resistance. ON September 22nd, the official start date for

tar capacidad de organización de la coalición. Recientemente, el "Townhall "comité se centró en la organización de un "Townhall de la austeridad ", programado en el 20 de Septiembre para discutir las medidas de austeridad y llamar a la comunidad a participar en este semestre de la resistencia. En el 22 de septiembre, la fecha de inicio oficial de todos los otros campus de la UC, la Coalición de Educación Pública convocó una jornada de acción en la UC Berkeley para impulsar y fortalecer el movimiento de las acciones futuras, que se centran en la Reunión de los UC Regents* del 9 y 10 de noviembre. El 22 de septiembre de Acción era un buen paso adelante, con cientos de nuevos estudiantes en la manifestación, marcha y con una ocupación abierta de Tolman Hall, donde seminarios, proyecciones de películas y reuniones se realizaron. Muchos nuevos estudiantes participaron y era su primera protesta. Aunque la policía provocó a un enfrentamiento, el día fue un un paso para la construcción de una presencia en el campus y para tratar de traer nueva gente en el movimiento. Ahora debemos mirar hacia las próximas jornadas de acción del 9 y 10 de Noviembre y hacerlas más grandes y más amplias para involucrar la participación de los estudiantes y los trabajadores. Con un mensaje claro de lo que estamos luchando por y un esfuerzo de divulgación para todos los miembros de la comunidad universitaria, podemos hacer los saltos cualitativos necesarios para construir un movimiento más grande para la educación pública en la UC Berkeley y otro lugares.

La Coalición de Educación Pública da la bienvenida a todos los interesados en la lucha contra las medidas de austeridad y en la creación de una universidad más accesible, democrática y responsable, no sólo para la Universidad de California, sino para todos los sectores de la educación pública que sufren las medidas de presupuestos de California.

La Voz apoya el espíritu de la coalición, su declaración de objetivos, su demandas y su propuestas de planes de acciónes orientadas a las masas. Espacios y organización como esta tiene que empezar en cada escuela y lugar de trabajo. Al igual que en años anteriores, la organización de un espacio democrático garantizará la participación de la comunidad universitaria. Asimismo, es la forma óptima forma para la construcción de movilizaciones democráticas de las masas y para luchar contra las medidas de austeridad en el campus y al nivel de todo el estado. Movilizaciones de masas del pasado han sido populares y han ayudado a resistir los recortes a la educación universitaria, pero nuestra batalla sólo ha comenzado. Sólo un movimiento popular puede luchar contra el reciente período de recortes de austeridad y derrotar el plan de la clase dominante que quieren que los trabajador@s, los estudiantes y las comunidades oprimidas pagen por la crisis económica.

[1] La reuniónes de los regentes de UC ocurren en 16,17,y 18 de noviembre

La deuda

all other UC Campuses, the Public Education Coalition called for a day of action at UC Berkeley to build momentum and strengthen the movement for future actions, which are focusing on the UC Regents Meeting* on November 9th and 10th. The September 22nd Day of Action was a good step forward because it had hundreds of new students at the rally, the subsequent march and had an open occupation of Tollman Hall, where workshops, movie screenings and meetings were held. Many new students were brought in and experienced their first protest. Though police sparked a provocation that led to a scuffle, the day was a good stepping stone in building a presence in campus and to try to bring new folks into the budding movement. We must now look towards making our next Days of Action in November 9th-10th bigger, broader and to involve even more students and workers. With a clear message of what we are fighting for and an outreach effort for all members of the campus community, we can make the qualitative leaps needed to build a bigger public education movement at UC Berkeley and beyond.

The Public Education Coalition welcomes everybody interested in fighting against the austerity measures and in creating a more accessible, democratic, and accountable campus community, not just for the University of California but for all Public Education sectors suffering from the State Budget measures.

La Voz endorses the spirit of the coalition, its mission statement, demands, and proposed plans of mass action. Spaces and organizing like this needs to start at every campus and workplace. Like in previous years, a democratic organizing space will ensure the participation of the campus community and is the optimal form for building mass and democratic mobilizations in order to beat back the austerity measures at the campus and statewide level. Past mass mobilizations have proven popular and have helped resist further cuts to higher education, but our battle has only just started. Only a mass and popular movement can push back the newest period of austerity cuts and defeat the plan of the ruling class to make the workers, students and oppressed communities pay for the economic crisis.

[1] The actual Regents meeting happen on November 16-18th.

Revolución y contrarrevolución en Libia

Revolution and Counterrevolution in Libya

ESCRITO POR JOSÉ WELMOWICKI

EL PROCESO REVOLUCIONARIO LIBIO inflama mentes y corazones en el mundo entero.Al cerrar esta edición de Correo Internacional, aún se desconoce el paradero de Gadafi y continúan algunos combates menores, pero es un hecho la caída definitiva del sanguinario régimen del dictador libio.

Tras seis meses de lucha y 20.000 muertos, el régimen asentado en el terror, que dominó a Libia durante 42 años, ha sido demolido por la heroica acción revolucionaria de las masas hambreadas y sedientas de libertades democráticas. No sólo cayeron Gadafi y su camarilla. El pueblo armado destruyó las FF.AA. del dictador, la principal institución del régimen, y todas las instituciones estatales. En algunos lugares, comités populares armados asumen tareas propias del poder político.

Para quienes auguraron el fin de las revoluciones y siembran la desconfianza en el poder de las masas, he aquí un "estáte quieto".

Estamos presenciando una poderosa revolución, en la que el pueblo se armó valerosamente y, perdiendo el temor a morir, enfrentó una gue-

BY JOSE WELMOWICKI

THE LIBYAN REVOLUTIONARY PROCESS has appealed to the hearts and minds of the whole world. When closing this edition of International Courier, Gaddafi's fate is still to be determined and some minor fighting is still going on, but the collapse of the bloody regime of the Libyan dictator Gaddafi is a fact. After six months of fighting and 20,000 dead, the terror regime, which ruled Libya for 42 years, has been demolished by the heroic revolutionary action of the masses that are hungry and thirsty for democratic freedoms. It wasn't just Gaddafi and his clique that fell. The armed people destroyed the Armed Forces of the dictator and all state institutions. In some places, armed people's committees have assumed tasks with political power.

For those who argued revolutions have ended and spread distrust in the power of the masses, here's a big counterexample. We are witnessing a mighty revolution, in which the people armed themselves valiantly and, losing the fear of death, waged a civil war against a vastly superior military force. The Libyans can now give a lesson to all

rra civil contra una fuerza militar muy superior. Los libios pueden hoy dar una lección a todos los pueblos árabes y al mundo entero: cuando los trabajadores y los sectores populares se unen y se levantan decididamente, es posible vencer.

Lo ocurrido en Libia es parte del mismo proceso revolucionario que sacude al mundo árabe. Tiene el mismo character popular y antiimperialista de las revoluciones en Egipto y en Túnez, al cuestionar y derribar a Gadafi, que formaba parte de las dictaduras que sostienen la estrategia de dominación im perialista en la región y que garantizan la seguridad de Israel. Sin duda, esta tremenda victoria democrática del pueblo libio coloca en mejores condiciones el avance de todo el proceso revolucionario en Medio Oriente y el norte africano. La llama de la revolución libia enciende e ilumina a los demás pueblos de la región. Al compás del proceso revolucionario que sacude al mundo árabe, nos muestra el camino que quita el sueño al imperialismo y a sus agentes a nivel mundial.

La izquierda mundial tiene la obligación de analizar este proceso y extraer las lecciones necesarias. En el marco de esta tarea, comencemos planteando algunos hechos y conociendo a los actors protagónicos del levantamiento libio.

¿Quiénes son los rebeldes?

Resulta muy importante definir quiénes son los rebeldes, cuál es su composición social y cómo surgieron.

Reuniendo los datos de las diversas fuentes, es evidente que las tropes rebeldes están compuestas mayoritariamente por sectores populares, trabajadores, estudiantes, desempleados y ex soldados regulares. Entre aquellos que tomaron las armas, existen también sectores de clase media: profesionales liberales, bancarios y hasta exdiplomáticos. La mayoría eran personas comunes y corrientes antes del estallido de la revolución, gente normal del pueblo. En su mayoría, no tenían experiencia militar y lo que los unió fue el odio a la dictadura de Gadafi.

Desde las primeras movilizaciones y represiones, en febrero pasado, comenzaron a surgir en forma independiente, espontánea y auto-organizada, los llamados "comités populares".

Estos comités se armaron durante la toma de Bengasi, su bautismo de fuego. La fuerza de la movilización popular, que enfrentaba con entereza la represión salvaje del ejército gadafista, terminó dividiendo a las FF.AA., y hubo deserciones masivas que incluían desde los sectores más bajos de las tropas hasta altos oficiales. El armamento de las masas vino de la toma de los arsenales del ejército que fue expropiado por la lucha revolucionaria de los centenares de comités, a partir del 17 de febrero, iniciando así la guerra civil.

El carácter del enfrentamiento armado

Acá no hay dudas. En Libia está ocurriendo una revolución de carácter antiimperialista

the Arab peoples and the world: when workers and popular sectors unite and rise together, it is possible to overcome such obstacles.

What happened in Libya is part of the same revolutionary process that is sweeping the Arab world. It has the same popular and anti-imperialist character of the revolutions in Egypt and Tunisia, confronting and overthrowing Gaddafi - who was part of the dictatorships that support the imperialist strategy of domination in the region and ensure the security of Israel. Undoubtedly, this tremendous democratic victory of the Libyan people puts all the revolutionary process in the Middle East and North Africa in a better position. The flame of the Libyan revolution lights up and illuminates the way for the other peoples of the Arab region. The revolutionary process that is currently sweeping the Arab world shows us the path to shatter the dream of imperialism and of its agents throughout the world.

The international left has an obligation to discuss this process and draw the necessary lessons. As part of this task, we first need to take into account some facts and identify the actors that are playing a leading role in the Libyan uprising.

Who are the Rebels?

It is very important to define who the rebels are, what their social composition is, and how they arose. When gathering data from different sources, it is evident that the rebel troops are composed mainly of popular sectors, workers, students, unemployed and former regular soldiers. Among those who took up arms, there are sectors of the middle class: liberal professionals, bankers and even former diplomats. Most were ordinary people before the outbreak of the revolution, ordinary people of the village. Most had no military experience and what united them was their hatred for the dictatorship of Gaddafi.

Since the first demonstrations and repression of this past February, they began to emerge in an independent, spontaneous and self-organized form, the so-called "popular committees". These committees were assembled during the capture of Benghazi, their trial by fire. The strength of the popular mobilization, which bravely faced the savage repression of Gaddafi's army, ended up dividing the armed forces. As a result, there were mass desertions from the lower sectors of the troops as well as from the senior officers. The arming of the masses came from the capture of weapons from the army, which was expropriated by the revolutionary struggle of hundreds of committees. This began on February 17th and ushered in the civil war.

The Nature of Armed Conflict

In this matter there are no doubts. In Libya, a revolution is occurring with an anti-imperialist character and is confronting the dictatorship of Gaddafi, one of the key agents of Western powers, which directly attacks the interests of imperialism. It is part of the revolutionary process, and the

Comité de rebeldes armados de libia *A Libyan Armed-Rebel Committee*

pues, al enfrentar a la dictadura de Gadafi, uno de los agentes centrales de las potencias occidentales, ataca directamente los intereses del imperialismo. Es parte del mismo proceso revolucionario, y el derrocamiento de Gadafi tiene un significado tan fundamental como el de las caídas de Mubarak y Ben Alí.

En este marco, existe otra cuestión a precisar. Contrariamente a lo que decían Gadafi y sus defensores, lo que ocurría en Libia no era una simple "lucha regional" entre los tripolitanos, centro y oeste del país, y los de Cirenaica (las dos regiones que antes estaban separadas y que juntas forman el actual territorio de Libia). Muchos analistas explicaron el estallido de la guerra civil a raíz de esa antigua división del país, como si se tratara de una disputa entre las dos zonas o entre sus diferentes tribus.

La realidad de la guerra demostró que, a pesar de que esas diferencias entre tribus existen, la lucha contra la dictadura unificó de forma transversal a las diferentes regiones y etnias. Veamos.

Los rebeldes vinieron del este, del oeste y de Misrata (ciudad ubicada entre Trípoli y Sirte), que resistió heroicamente hasta romper el cerco que sufría y así pudo participar de la ofensiva final sobre Trípoli.

Al oeste de Libia, cerca de la frontera con Túnez, el paisaje es montañoso y existen muchas ciudades pequeñas, muchas pobladas por bereberes, una etnia no árabe perseguida por Gadafi. En esta región, la rebelión resistió, ayudada por la geografía, a los innumerables ataques terrestres y bombardeos de la dictadura gadafista. En la última fase de la guerra civil, cuando la fuerza aérea y el armamento pesado del régimen habían sido destruidos por los bombardeos de la OTAN, los bereberes comenzaron a sacar ventaja en los combates desarrollados en las montañas, participar con bastante peso en Zintan (más al sur) y después en Zawyia, a pocos kilómetros de la capital. Así fueron cercando a las fuerzas gadafistas en Trípoli y formaron parte de la vanguardia que

overthrow of Gaddafi has a fundamental meaning, like the downfalls of Mubarak and Ben Ali.

In this context, another question is needed for clarification. Contrary to what Gaddafi and his supporters were saying, what happened in Libya was not a simple "regional fight" between the Tripolitanians (peoples from the historical Tripoli province), from the center and west, and of the peoples from Cyrenaica (which are the two previously separate regions that together form Libya's current territory). Many analysts explained that at the root of the outbreak of the civil war was the old division of the country- as if it was a dispute between the two areas or among different tribes.

The reality of the war showed that, despite the differences that exist, the struggle against the dictatorship unified the different regions and ethnicities. Let's see how: the rebels came from the east, west and Misrata (a city located between Tripoli and Sirte), which resisted heroically and broke through the siege that Gaddafi's forces imposed. After this, they were still able to participate in the final offensive on Tripoli.

To the west of Libya, near the Tunisian border, the landscape is mountainous and there are many small towns, many populated by Berbers, a non-Arab ethnic group persecuted by Gaddafi. In this region, the rebellion resisted, aided by the geography, to the many ground attacks and bombings from the Gaddafi dictatorship. In the last phase of the civil war, when the air force and heavy weapons artillery had been destroyed by the bombing of NATO, the Berbers gained an advantage in the fighting done in the mountains; the Berbers had plenty of weight at Zintan (further south) and then Zawyia, which is a few kilometers from the capital. Consequently, this is how Gaddafi's forces in Tripoli were being closed on and how these rebel forces were part of the vanguard that entered the capital to overthrow the dictator.

Those from Misrata were not far behind. A reporter from the Spanish newspaper El Pais reported: "Trucks with the Misrata letters painted over abound in Tripoli since a week ago. They are militants from that city that led the charge: 'We were the ones that started to fight at eight in the morning of Aug. 22nd at the Bab el Aziza.'"

The armed people were unified by the fury, anger and indignation that accumulated in the last 42 years. This was demonstrated in the final attack on Tripoli, where rebel forces intervened in Benghazi, in the central regions of Misrata (Tripolitanians) and west (Tripolitanians and Berbers). A participant gives this account in El Pais: "Ahmed, Abdelrauf, Adnan and Bashir had never touched a weapon. Ahmed is an accountant in a bank. Abdelrauf drives trucks. Adnan made ice cream. Bashir does not have

entró a la capital para derribar al dictador.

Los de Misrata no se quedaron atrás. Un reportero del diario español El País relata: "Camionetas con las letras pintarrajeadas de Misrata abundan en Trípoli desde hace una semana. Son los milicianos de esa ciudad quienes encabezaron: 'Fuimos los que empezamos a luchar a las ocho de la mañana del 22 de agosto en Bab el Aziza'".

El pueblo armado estaba unificado por la furia, la bronca y la indignación acumuladas en 42 años. Esto se demostró en la ofensiva final sobre Trípoli, donde intervinieron fuerzas rebeldes de Bengasi, de las regiones centrales de Misrata (tripolitanos) y del oeste (tripolitanos y bereberes). Lo atestigua este relato de El País: "Ahmed, Abdelrauf, Adnan y Bashir nunca habían tocado un arma. Ahmed es contable en un banco. Abdelrauf conduce camiones. Adnan hace helados. Bashir no tiene trabajo. Ellos –tripolitanos, de las montañas de Nafusa o de la masacrada Misrata– tomaron la capital y expulsaron a las tropas de Muamar el Gadafi de su fortín de Bab el Azizia y de todo Trípoli. 'Ganaremos o moriremos', es un lema escrito en las paredes de Bengasi y de Trípoli".

El Consejo Nacional de Transición (CNT)

Este organismo, ahora oficialmente al frente de Libia, fue montado en Bengasi a partir de la división del ejército gadafista, cuando los rebeldes tomaran el control de la ciudad. Ante la falta de dirección centralizada, después de algunas reuniones, el 5 de marzo se proclamó al CNT como alternativa de "gobierno provisorio" para sustituir a Gadafi. El CNT comenzó a buscar el reconocimiento de las potencias occidentales.

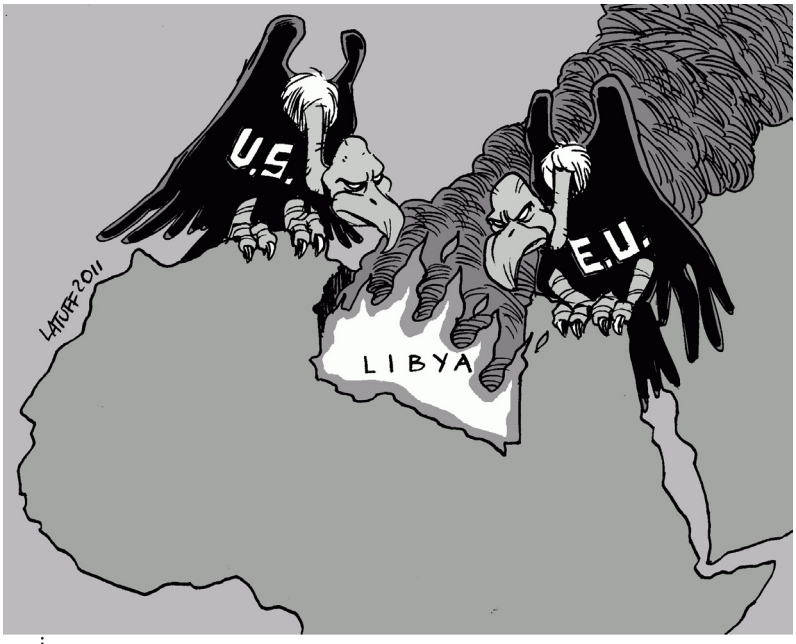
¿Quiénes lo componen? En primer lugar, ex ministros de Gadafi y exiliados que trabajaron en órganos del imperialismo. Sus principales referentes, hasta el momento, son:

Mustafá Abdul Jalil, ex ministro de Justicia, desde 2007 a 2011, donde fue responsable por la persecución, la cárcel y la tortura de innumerables opositores.

Mahmud Jibril, ex jefe del consejo de asesores económicos de Gadafi, artífice de las reformas neoliberales y de la apertura económica a las inversiones imperialistas. Fue nominado por el CNT para ser primer ministro del gobierno interino en julio.

Abdelhafiz Goga, abogado de derechos humanos de Bengasi. Defendía a los presos políticos del régimen, lo que le dio prestigio en amplios sectores. Sin embargo, aceptó un pacto con los sectores más reaccionarios en la conformación del CNT, dejándolos dirigir ese organismo.

Ali Tarhuni, exiliado desde 1973, vivió en EEUU, donde se graduó y fue profesor hasta 2011, cuando regresó a Libia. Tiene fuertes lazos construidos con el imperialismo en su período de exilio. Actualmente, ocupa el cargo de ministro de Finanzas y Petróleo del CNT, y defiende la mantención de los contratos



Los buitres de los EE.UU. y de la Unión Europea

a job. They, the Tripolitanians from the mountains of Nafusa or from the massacred Misrata, took the capital and expelled the troops of Muammar Gaddafi from the Bab el Aziza fort and all of Tripoli. 'We will win or die' is a slogan written on the walls of Benghazi and Tripoli. "

The National Transitional Council (NTC)

This body, now officially the head of Libya, was erected in Benghazi from the division in the Gaddafi army, when the rebels took control of the city. Given the lack of centralized leadership, after several meetings, on March 5 the NTC proclaimed itself as an alternative "provisional government" to replace Gaddafi. Soon after, the NTC began to seek recognition from the Western powers. Who composes it? Chiefly, former ministers of Gaddafi and exiles who worked in organs of imperialism. So far, its main members are:

Mustafa Abdul Jalil, former Minister of Justice from 2007 to 2011, when he was responsible for the persecution, imprisonment and torture of countless opponents.

Mahmoud Jibril, a former head of the council of economic advisers of Gaddafi, the architect of the neo-liberal reforms and the economic opening to the imperialist investments. He was nominated by the NTC to be prime minister of the interim government in July.

Abdelhafiz Goga, human rights lawyer in Benghazi. He defended the regime's political prisoners, which gave him prestige in many sectors. However, he agreed to a deal with the most reactionary sectors in the formation of the NTC, leaving them to direct the apparatus.

Ali Tarhuni, exiled since 1973, lived in the U.S., where he graduated from and was a professor until 2011, when he returned to Libya. He has built strong ties with imperialism in his period of exile.

petroleros, así como la garantía y estímulo a las inversiones imperialistas en el país.

Abdel Yunes, ex ministro del Interior. Era el principal dirigente militar del CNT. Fue asesinado por las brigadas rebeldes en Bengasi, en julio pasado.

Como se ve, la composición del CNT es altamente reaccionaria y proimperialista. Aquel primer consejo formado por los rebeldes en Bengasi, que buscaba coordinar mínimamente las acciones contra la dictadura, fue copado por sectores entreguistas y claramente de derecha, que aprovecharon el vacío de poder abierto con la crisis del régimen para postularse como dirección política del proceso.

Hoy, son vistos como los que se colocaron al frente del levantamiento popular en Bengasi y como la alternativa de gobierno. Son fiel producto de la inexistencia de una dirección revolucionaria. Sin embargo, no poseen líderes con la fuerza necesaria para imponer en forma arbitraria sus decisiones sobre los comités armados y las distintas fuerzas que actúan en Libia.

Las contradicciones entre las milicias y el carácter del CNT

A pesar del respaldo ganado por haber actuado como portavoz de la revolución, su origen y su política causan una contradicción fuerte entre ellos y las aspiraciones de la revolución victoriosa.

Además, el CNT plantea como salida transitoria un lento proceso de elaboración de una Constitución y, posteriormente, la convocatoria a elecciones. Como en Egipto, presentaría un texto constitucional que deberá ser sometido a "referéndum". En todo ese período, ellos continuarían al frente del gobierno sin haber sido electos por nadie.

El origen burgués de sus principales dirigentes, la trayectoria de vínculos con el régimen y los lazos con el imperialismo marcan los objetivos del CNT luego de la caída de Gadafi. Esto conduce a probables choques con sectores rebeldes más de base. El CNT trata de maniobrar para evitar que se extiendan y se polaricen esos enfrentamientos.

Por eso, la ejecución del comandante Yunes, acusado de "juego doble", por parte de fuerzas rebeldes quedó sin investigación ni castigo. Según las declaraciones del propio CNT, esto fue así "para no dañar a la revolución" ni dividir el frente de oposición a Gadafi.

Existe mucha desconfianza contra el CNT por parte de los milicianos, especialmente de los de Nafusa o Misrata que no tuvieron participación en su elección. En Bengasi también existen muchos cuestionamientos. Según algunos medios, la Brigada 17 de Febrero, crucial en la defensa
de Bengasi, comandada por Ismael Salabi, afirmó recientemente: "El gobierno interino encabezado por Mahmud Jibril ya no es necesario, por ser los restos del antiguo régimen. Deberían renunciar todos comenzando por la cabeza de la pirámide, de arriba para abajo". Algunos dirigentes pidieron la renuncia completa del gobierno interino nombrado por el CNT, alegando que no debería corresponderles el manejo

Currently, he holds the position of Minister of Finance and Petroleum at the NTC, and advocates the maintenance of oil contracts, as well as the guarantee and encouragement of imperialist investment in the country.

Abdel Younis, former interior minister. He was the chief military leader of the NTC. He was killed by the Benghazi rebel brigades in July.

As shown above, the composition of the NTC is highly reactionary and pro-imperialist. That first council of the rebels in Benghazi, which sought to minimally coordinate the actions against the dictatorship, was monopolized by submissive and right-wing forces, which used the power vacuum opened by the crisis of the regime to run for political leadership of the process. Today, they are seen as those who placed themselves in front of the popular uprising in Benghazi and as the alternative to the government. They are the product of the lack of revolutionary leadership. However, they do not possess leaders with the strength to arbitrarily impose their decisions on the armed committees and the various forces operating in Libya.

The Contradictions between the Militias and the Character of the NTC

Despite the support it won for acting as the spokesperson for the revolution, the NTC's origin and politics cause a strong contradiction between them and the aspirations of the victorious revolution.

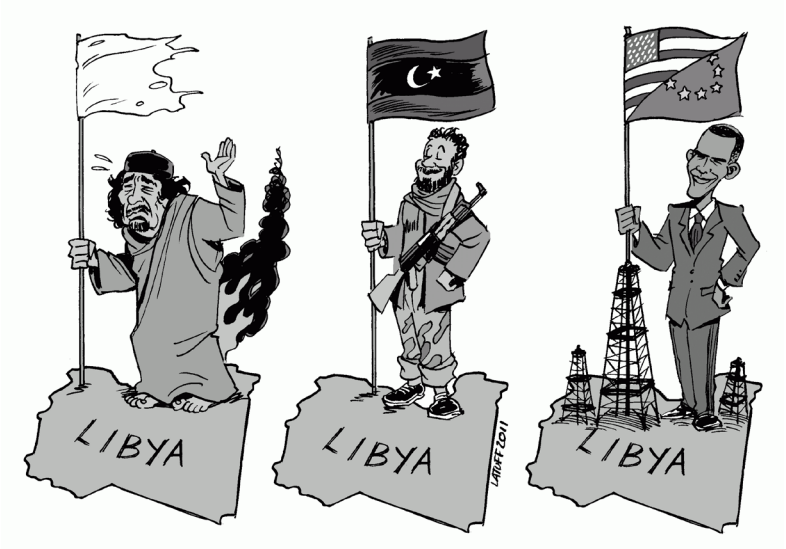
The NTC raises a transitional slow process of drafting a constitution and then calling for elections. As in Egypt, it will present a constitution to be submitted to a "referendum" vote. Throughout this period, they will continue to be in office without having been elected by anyone.

The bourgeois origin of its main leaders, the trajectory of links with the old regime, and its ties with imperialism show the objectives of the NTC after the fall of Gaddafi. These will likely lead to clashes with rebels from the base sectors. The NTC is maneuvering in order to avoid the spread and polarization of these clashes. Therefore, the execution of Major Younis, who was accused of treachery by rebel forces, was left without investigation or punishment. According to the NTC's own statements, this was done in order to not "damage the revolution" and divide the front of opposition to Gaddafi.

There is much distrust of the NTC by the various militants, especially those of Misrata and Nafusa, who had no involvement in their election. They are also questioned in Benghazi. According to some sources, the February 17 Brigade, which was crucial in the defense of Benghazi and was led by Ismael Salabi, said recently: "The interim government led by Mahmoud Jibril is no longer necessary, because they are the remains of the old regime. They should relinquish themselves, starting from the top of the pyramid, from top to bottom." Some leaders demanded the complete renunciation of the interim government appointed by the NTC, alleging that it shouldn't have management

de los miles de millones de dólares de bienes libios congelados en el extranjero.

En Trípoli, el comandante de la brigada que controló la ciudad después de la salida de los defensores de Gadafi era Ahmed Bel Haj, antiguo combatiente en Afganistán, quien fue torturado por Gadafi, víctima del acuerdo entre la CIA, el MI-6 inglés y el servicio secreto libio, en 2004. Bel Haj hizo declaraciones de fidelidad al CNT pero no entregó el comando de la ciudad. Por otra parte, cuando el CNT ordenó volver a sus ciudades a las brigadas de Misrata y del oeste que participaron de la toma de la capital, éstas se negaron y permanecen allí armadas.



¿Qué bandera ganará?

Otra demostración de las dificultades del CNT: después que las potencias imperialistas y la ONU se declararon a favor de colocar tropas terrestres de la OTAN, el CNT primero se mostró favorable, pero después debió retroceder y declarar que "no era necesaria la entrada de tropas extranjeras en el país". Como en verdad está a favor de la intervención imperialista directa, la postura del CNT puede cambiar nuevamente de acuerdo con la correlación de fuerzas interna. Además de estos roces y enfrentamientos con la base combatiente, hay problemas dentro del CNT mismo, debido a las disputas entre sectores burgueses que se pelean por obtener una mayor tajada.

La cuestión es que, debido a la ausencia de una dirección revolucionaria con peso, no existe una alternativa clara que canalice las aspiraciones de los sectores más combativos y dirija la lucha contra el imperialismo y el CNT.

Los peligros que acechan a la revolución

Una vez que las acciones de las masas lograron su primer objetivo (la caída del régimen de Gadafi), el scenario refuerza serios peligros y plantea nuevas tareas para la revolución. La principal cuestión es la lucha antiimperialista, la lucha por la independencia nacional, contra los afanes del imperialismo y de su agente local, el CNT, de desmontar el ascenso revolucionario y poder continuar el saqueo de las riquezas libias.

El imperialismo, como desarrollaremos en otro artículo, después de haber sostenido a Gadafi se jugó fuertemente por su caída, cuando éste se mostró absolutamente incapaz de contener, vía la represión o por canales institucionales, la insurgencia popular

of the billions of dollars of frozen Libyan assets from abroad.

In Tripoli, the brigade commander who controlled the city after the departure of the supporters of Gaddafi was Ahmed Bel Haj, a former fighter in Afghanistan who was tortured by Gaddafi, and a victim of the agreement between the CIA, MI-6 English and Libyan secret service in 2004. Bel Haj made declarations of loyalty to the NTC but did not give command of the city. Also, when the NTC ordered the Misrata and West brigades (which participated in the capture of the capital), to go back to their cities, they refused and have stayed armed.

Which flag will win out?

Another demonstration of the difficulties faced by the NTC is the change in its position regarding foreign armed forces. After the imperialist powers and the UN declared that they were in favor of putting NATO ground troops on Libya, the NTC was at first supportive , but then it backed away and declared that "there was no need for the entry of foreign troops in the country". Though in reality the NTC is in favor of direct imperialist intervention, the position of the NTC changed and may change again according to the correlation of internal forces. In addition to these clashes and confrontations with the ranks of the rebels, there are problems within the NTC itself; this is due to disputes between bourgeois sectors that are scrambling to get a bigger slice of the pie.

The point is that, due to the absence of a revolutionary leadership with strong influence, there is no clear alternative that can channel the aspirations of the most militant sectors and lead the struggle against imperialism and the NTC.

The Dangers to the Revolution

Once the actions of the masses accomplished their first goal (the fall of Gaddafi's regime), the circumstances have started to pose serious dangers and to present new tasks for the revolution. The main issue is the anti-imperialist struggle- the struggle for national independence- against the eagerness of imperialism and its local agent, the NTC, to dismantle the revolutionary upsurge and to continue the plunder of Libyan wealth.

Imperialism, as we developed in a previous article, after first supporting Gaddafi's regime, subsequently changed position and played a strong position in its fall. This change in position occurred when Gaddafi was unable to control- via repression or through institutional channels- the popu-

armada. Esta reubicación táctica, que lo situó en el mismo campo militar de los rebeldes, representó una victoria parcial y coyuntural que puede ayudarlo en su objetivo de desmontar la revolución. En esta tarea, el CNT es su principal aliado.

Pero al imperialismo no le espera un camino de flores. Por carecer de correlación de fuerzas favorables, no pudo invader Libia con sus tropas terrestres y controlar directamente la situación. El "pantano" de Irak y Afganistán, sumado a la crisis económica y política en sus entrañas, le impide meterse actualmente en una nueva guerra. Ahora tiene un gran problema: cómo convencer a las masas libias a desarmarse y volver a sus casas pacíficamente tras su tremenda victoria. No sólo debe desarmar a las masas, sino reconstruir cuanto antes un nuevo régimen y unas nuevas FF.AA. burguesas. Tiene la colaboración sumisa del CNT que, hasta ahora, es la dirección política del proceso. Pero aún no tiene control o autoridad total entre el pueblo y los comités armados. Tampoco se puede soslayar que las diferentes facciones burguesas que lo integran se muestran los dientes peleando por las "tajadas".

En este marco de dura puja entre revolución y contrarrevolución es que las masas libias deben continuar la lucha para profundizar la revolución. Para ello, es fundamental contar con un programa claro que marque los siguientes pasos.

¿Cómo seguir la lucha?

Una vez caído Gadafi, el pueblo libio es el único que debe decidir sobre sus destinos. Quienes derrocaron una dictadura como la de Gadafi no pueden detener su marcha: es preciso avanzar hasta la conquista del poder político. Para nosotros, es el pueblo armado el que debe gobernar en Libia y profundizar la revolución en su país y en todo el mundo árabe. Si la revolución se detiene, indefectiblemente avanzará la contrarrevolución.

Sólo un gobierno de los comités populares armados podrá convocar, en primer lugar, a

lar armed insurgency. This change in tactics, which placed imperialist forces in the same military camp as the rebels, represented a partial and circumstantial victory that can help in their goal of dismantling the revolution with the NTC is their main ally.

But a smooth path does not await imperialism. Because it lacked a favorable correlation of forces, it could not invade Libya with ground troops and directly control the situation. The "quagmire" in Iraq and Afghanistan, coupled with the economic and political crisis in its own turf, prevents imperialism from getting into a new war now. It now has a big problem: how to convince the Libyan people to disarm themselves and go home peacefully after this tremendous victory. Not only must it disarm the masses, but also quickly rebuild a new bourgeois regime and a new armed force. It has the submissive collaboration of NTC which, until now, is the political leadership of the process. But it does not have total control or authority on the people and the armed committees. Nor can we ignore the possibility that bourgeois factions that comprise the NTC may start fighting for "slices" of the new regime.

In this context of the difficult battle between revolution and counterrevolution, the Libyan people need to continue the struggle and deepen the revolution. For this, it is essential to have a clear program to face the next period.

How to Continue the Struggle?

After the fall of Gaddafi, the Libyan people are the ones who must decide on their destiny. Those who overthrew a dictator- like Gaddafi- cannot stop their fight: it is necessary to advance to the conquest of political power. For us, it is the armed people who should rule in Libya and deepen the revolution in this country and throughout the Arab world. If the revolution is stopped, inevitably the counter-revolution will advance.

Only a government of armed people's committees may call, as a first step, elections for

elecciones libres para una asamblea Nacional Constituyente realmente libre, democrática y soberana que pueda refundar el país sobre nuevas bases económicas, sociales y políticas. Esta consigna es muy importante, pues se trata de un país que ha soportado décadas de colonialismo y dictaduras. Se impone esta tarea para que sea el pueblo libio el único que decida sus destinos. Pero una Asamblea Nacional Constituyente realmente soberana y popular sólo podrá concretarse si la convoca un gobierno de la clase trabajadora y el pueblo pobre de Libia. Si lo hace el CNT, ésta no será democrática y estará al servicio de legalizar la nueva entrega del país.

Otra tarea fundamental, que solo podrá garantizar un gobierno obrero y popular, apoyado en los comités armados, es la confiscación lisa y llana de todas las propiedades y fortunas de Gadafi, su familia y sus siniestros acólitos. Estas propiedades deben ser socializadas y colocadas al servicio y bajo el control de los organismos representativos del pueblo libio.

En este sentido, se deben nacionalizar los yacimientos, la extracción y la comercialización del petróleo, y la economía del país bajo control obrero y popular.

Estas riquezas deben estar al servicio de atender las enormes necesidades de las masas trabajadoras y de ejecutar en forma urgente un plan económico de emergencia para satisfacer las necesidades acuciantes del pueblo pobre. Es preciso, como una de las primeras medidas, anular todos los contratos en materia petrolera firmados por la dictadura, además de otros pactos con el imperialismo. Además, se impone que la revolución asuma el castigo a Gadafi, a sus hijos que estaban en el poder, y a todos los personeros de su régimen siniestro, por todos los robos y crímenes de lesa humanidad cometidos en las cuatro décadas en que gobernaron con mano de hierro y durante la reciente guerra civil.

Para concretar este programa, el pueblo libio debe mantenerse armado y confiar sólo en sus propias fuerzas, que demostraron con creces su poder al derrocar al tirano de Trípoli. Debe confiar en sus fuerzas y en el poder inmenso de la revolución en el resto del mundo árabe.

¡Ninguna confianza en el imperialismo ni en el CNT!

El pueblo libio no sólo no puede depositar la más mínima confianza en el CNT, sino que debe enfrentarlo abiertamente. Del CNT no puede esperarse siquiera que avance en las medidas democráticas. Es una instancia burguesa, compuesta por todo tipo de tránsfugas, corruptos, ex ministros de Gadafi o exiliados políticos de facciones burguesas relegadas por la dictadura, y que ahora retornan al país sedientos de recibir las migajas de un nuevo saqueo. Ya ha anunciado que mantendrá, e incluso aumentará, los porcentajes de explotación petrolera de aquellos países que "colaboraron" en la caída de Gadafi. Las potencias imperialistas, como buitres ante una presa, conferen-

a Constituent National Assembly that are truly open, democratic and sovereign. This call can re-establish the country under a new economic, social and political foundation. This slogan is very important, because Libya is a country that has endured decades of colonialism and dictatorship. This task is obligatory so that the Libyan people can be the only ones to decide their fates. But a National Constituent Assembly that is popular and sovereign can only be realized if it is convened by a government composed of the working class and poor people of Libya. If the NTC calls it, it will not be democratic and it will be used to legalize the new handing over of the country.

Another key task that only a popular and worker's government can ensure, supported by the armed committees, is the outright confiscation of all property and fortunes of Gaddafi, his family and his sinister minions. These properties must be socialized and placed in the service and under the control of the representative bodies of the Libyan people. In this sense, we should nationalize the deposits, extraction and marketing of oil, and the country's economy under popular and workers' control.

This wealth must be used to meet the enormous needs of the working people and to urgently implement an emergency economic plan to meet the pressing needs of the poor. We must, as one of the first steps, cancel all oil contracts signed by the Gaddafi dictatorship and other pacts with imperialism. Furthermore, the revolution must punish Gaddafi, his sons who were in power, and his entire sinister regime for all their robberies and crimes against humanity, particularly in the four decades they ruled with an iron fist and during the recent civil war.

To realize this program, the Libyan people must remain armed and rely only on their own forces, which became obvious when they overthrew the tyrant of Tripoli. They must rely on themselves and the immense power of the revolution in the rest of the Arab world.

No Trust in Imperialism or the NTC!

The Libyan people should not place the slightest confidence in the NTC and must confront it openly. The NTC can not even be expected to advance democratic measures. It is a bourgeois organ, composed of all types of defectors, corrupted officials, former Gaddafi ministers or political exiles of bourgeois factions originating from the dictatorship. They are now returning to the country, thirsty to receive the crumbs of a new looting. The NTC has already announced that it will maintain, and even increase, the percentage of oil production for countries that "collaborated" in the fall of Gaddafi. The imperialist powers, like vultures over their prey, had a meeting in Paris with the nickname "Friends of Libya" to "discuss the fate" of that country, which for them, is simply to maintain their oil.

The NTC, in the service of imperialism, is trying to disarm the masses and rebuild a political

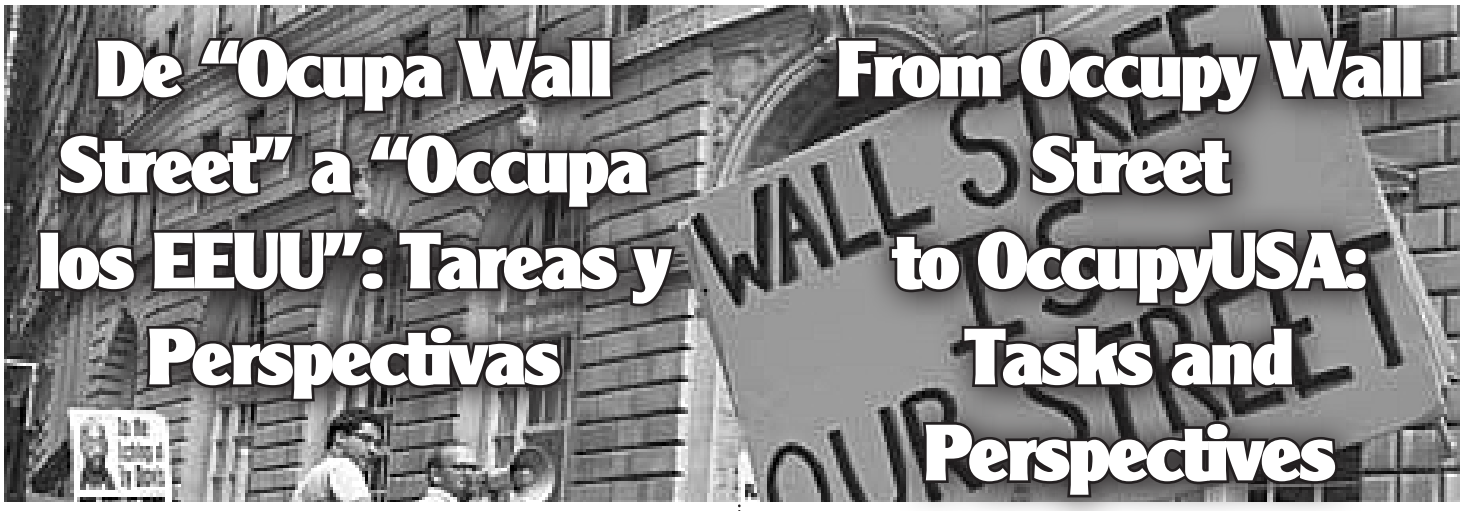
ciaron en París con el mote de "Amigos de Libia" para "discutir los destinos" de ese país que, para ellos, no es otra cosa que quedarse con su petróleo.

El CNT, al servicio del imperialismo, está intentando desarmar a las masas y recomponer un régimen político y unas FF.AA. burguesas. Si estos nuevos agents no consiguen su cometido y, sobre todo, si arrecia la lucha de clases, no se puede descartar que el imperialismo ocupe el país con sus tropas para asumir el control directo de sus recursos. Desde la LIT-CI, estamos totalmente en contra de cualquier posible envío de tropas por parte del imperialismo, sean estas convencionales de la OTAN o "humanitarias" bajo ropaje de la ONU. Esto estará al servicio de derrotar el proceso revolucionario, desarmar al pueblo y reconstruir un régimen sumiso. Una ocupación imperialista será tan dictatorial como el gobierno de Gadafi. Es preciso decir: ¡Ningún soldado imperialista en Libia! ¡Fuera manos de la OTAN, la ONU y el imperialismo, de Libia y de toda la región árabe!

Insistimos: estamos por la mantención de los comités populares armados y que el poder político pase directa y completamente a sus manos. Esta debe ser, en nuestra opinión, la siguiente batalla de la revolución libia: colocar el poder en manos del pueblo a través de sus organizaciones e impulsar con todo la revolución en la región, en el camino de la Federación de Repúblicas Socialistas Árabes.

regime, as well as bourgeois armed forces. If they do not meet these objectives and, especially if the class struggle rages on, it cannot be ruled out that imperialism will occupy the country with its own troops to take direct control of its resources. From the LIT-CI, we are totally against any possibility of sending troops by imperialism, whether they are NATO or "humanitarian" under the guise of the United Nations (UN). This will serve to defeat the revolutionary process, disarm the people and rebuild a submissive regime. An imperialist occupation is as dictatorial as the government of Gaddafi. We must say: No imperialist soldiers in Libya! To NATO, the UN and imperialism, hands off Libya and the entire Arab region!

We are for the maintenance of the armed people's committees and for political power to go directly and completely to their hands. This must be, in our opinion, the next battle of the Libyan revolution: putting the power in the hands of the people through their organizations and pushing with all their might the revolution in the region to the road for an Arab Federation of Socialist Republics.



De "Ocupa Wall Street" a "Occupa los EEUU": Tareas y Perspectivas

From Occupy Wall Street to OccupyUSA: Tasks and Perspectives

Lo que empezó como una docena de jóvenes en el Parque de Manhattan en la ciudad de Nueva York se ha convertido hoy en un movimiento de miles (llegando a 20,000 en NY) que están entrando en acción no solo en NY, pero también a través de las ocupaciones hermanas en todos los EEUU: Los Angeles, Chicago, Portland entre otros. Este movimiento creciente, que ya cuenta con más de 200 ocupaciones está cautivando a la mayoría de la gente en EEUU y en el resto del mundo.

Estas protestas muestran que existe un potencial para que el pueblo estadounidense desarrolle un movimiento contra los planes de austeridad y los recortes como los que han organizado nuestros compañeros en España, Grecia y Chile, eso si consigue expresar más claramente sus objetivos políticos. Por eso tenemos que analizar los potenciales y las limitaciones actuales de las protestas Ocupa Wall Street, para que el 1% no consiga que el 99% pague por la crisis creada por Wall Street y sus cómplices- Obama y la oligarquía que representa.

En este movimiento, las marchas y las acciones han logrado superar más de 5.000 personas por lugar. De hecho algunos sindicatos se han sumado a las acciones y los manifestantes de OWS los han acogido calurosamente. Pero la represión contra el movimiento de ocupaciones ha sido severa: con más de 200 arrestos durante las acciones de esta semana, y con 700 arrestados durante la protesta que cortó el puente de Brooklyn en Nueva York el primero de Octubre.

El mensaje sistemático de los medios de comunicación, que ahora se vio obligado a cubrir las acciones masivas, es que el movimiento carece de un mensaje claro. Por supuesto, la prensa burguesas (como el New York Times o Fox News) intenta representar un movimiento confuso y sin dirección para diluirlo y contenerlo cuanto sea posible.

No obstante es nuestra obligación la de establecer desde dentro del movimiento objetivos políticos claros y una estrategia para lograrlos. El problema es que algunas de las ocupaciones que se han iniciado desde que OWS empezó, como las de LA, Berkeley y otras, han dirigido las asambleas generales con medios de moderación burocráticos (1), tienen

From a few dozen youth in New York City's Manhattan Park, Occupy Wall Street has now seen thousands (20,000 at its peak in NY) take action not only in N.Y., but also in the first days of sister occupations across the U.S. – Los Angeles, Chicago, Portland, among many others. This growing movement (there are now over 1000 occupations in the U.S.) is captivating the hearts and minds of the majority of the peoples across the U.S. and the world.

These protests show that there is a potential for the American people to develop anti-austerity (i.e. against cuts to public services) mobilizations like their comrades in Spain, Greece, and Chile; that's if it manages to clearly express its political goals. This is why we must learn from the current strengths and limitations of the Occupy Wall Street protests so that the 1% is not able to make the 99% pay for the economic crisis caused by Wall Street and its partners-in-crime – Obama and the oligarchy he represents.

In this movement, marches and actions have grown to thousands. In fact, labor unions have joined the marches and actions, and the Occupy Wall Street protesters have been very happy to welcome them. The repression against Occupy Wall Street and its sister occupations has been severe: with a total of more than two hundred arrests during its first few weeks and an arrest of over 700 protesters who took to the Brooklyn Bridge on October 1st.

The consistent message in the mainstream media, which is now being forced to cover this growing mass action, is that the movement lacks a clear message. Of course, the corporate press (i.e. New York Times, Fox News, etc.) is seeking to portray it as a confused and misdirected movement in order to diffuse and contain it as much as possible.

It is our responsibility in the movement to set clear political goals and a strategy towards accomplishing them. Some of the occupations that have started since Occupy Wall Street – like Los Angeles, Berkeley, and others – have faced the

poca participación de las comunidades oprimidas (afroamericanos, mujeres, latinos) y de trabajadores de base, y además promueven una alianza con la policía (2), con el Partido Demócrata y con los políticos electos y ONGs muy problemática, que se está convirtiendo en un obstáculo para el desarrollo del movimiento.

Tareas y Perspectivas

Por lo tanto, en nuestra opinión, las dos principales tareas que tiene el movimiento de OSW es 1) la independencia del movimiento de los Partidos Demócrata y Republicanos, de la policía y de los políticos electos, 2) la organización democrática del movimiento.

La falta de una proceso realmente democrático en las Asambleas Generales, que es el principal espacio para la toma de decisiones utilizado en las ocupaciones, limita la capacidad que tiene la gente de participar. Eso se combina con la necesidad de ser independientes de los partidos de las grandes empresas y Wall Street, y en particular de Obama que rescató a los grandes bancos y está recortando los servicios sociales.

Tenemos que desarrollar un movimiento que sea políticamente independiente de los que están aliados con el 1% en la implementación la política de austeridad y que está dañando al 99%. Si no remediamos esto, es probable que el movimiento sea co-optado y se elimine la posibilidad de un cambio real y de un giro en la gestión de la crisis.

Podemos enumerar **6 tareas** que tenemos que resolver para tener un movimiento democrático, de masas e independiente:

1)Debemos asegurar la independencia de clase: mantener el movimiento separado de los partidos de las empresas (Demócratas, Republicanos, Tea Party), de los políticos electos y de la policía, que no es una fuerza "neutra".
2)Asegurar la democracia real en el movimiento y cuestionar la concepción de la democracia que tienen los líderes del movimiento y sus métodos burocráticos.
3)Desarrollar un programa político para el movimiento: ¿cuales son los principios de nuestro movimiento, sus objetivos, y en particular, cuales son sus reivindicaciones?
4)Discutir las tácticas y la estrategia política de nuestra lucha: ¿como vamos a alcanzar nuestros objetivos? ¿A que otros sectores queremos involucrar?
5)Desarrollar los lazos entre nuestro movimiento y los sectores de la clase obrera y los grupos oprimidos (afroamericanos, latinos, LGBT, mujeres), en especial con sus luchas y promover la unidad de acción.
6)Desarrollar una base o ligarse a bases ya existentes en escuelas, barrios, centros de trabajo, para extender el movimiento a más sectores de la sociedad.

OccupaEEUU

Por ahora "OccupaEEUU" es el movimiento social más importante en el país. Está sucediendo en medio de una fuerte ofensiva generalizada en contra de la clase obrera, y al mismo tiempo sucede en medio de una reconfiguración de los procesos de lucha

following obstacles in their evolution: a) the bureaucratic facilitation of general assemblies [1], b) lack of involvement of people of color, women, and rank-and-file workers, c) an unhealthy alliance with the police [2], the Democratic Party, elected leaders, and non-profit forces, among others.

Tasks and Perspectives

As a result, the most immediate challenges and tasks that the Occupy movements face are, in our opinion, 1) the independence of our movement from the Democratic and the Republican Parties, the police, and from elected officials, 2) the democratic organization of the movement.

The lack of a democratic process for the General Assemblies - the main space for decision-making being used by the occupations - hinders the ability of people to participate. Combined with this, for the movement to be truly democratic and successful, it must be independent from the big business & Wall Street parties-particularly Obama and his Democratic Party that bailed-out Wall Street and is cutting public services. We need to develop a movement that is politically independent of the ones that are allied with the 1% in enacting the austerity policies that are hurting the 99%. Without this being remedied, the movement is likely to be co-opted and the possibility of a real change and reversal of this crisis will be eliminated.

There are **six general tasks** for the movement that must be won over in order to have a sustainable, democratic, class independent and mass-based movement:

1) We need to ensure class independence: Keep the movement independent from elected political officials, particularly from the big business parties (i.e. Democratic, Republican and the tea Parties) and from the police, that is not a "neutral" force.
2) Securing democracy of the movement and challenging the present leadership's conception of it and practice of bureaucratic methods.
3) Develop the political program of the movement: what the movement should fight for and against, its principles (goals and values), and above all its demands.
4) Develop strategy and tactics of political struggle for the movement: how are we going to achieve our goals? Which other sectors we want to involve?
5) Strongly link the movement to the working-class and oppressed (i.e. people of color, LGBT, women) peoples and their current struggles to build solidarity and unity in action.
6) Build the base of the movement and link it with other sites: schools, neighborhoods, and workplaces, so we keep spreading and involving more sectors of society.

OccupyUSA

For now, "OccupyUSA" is the most important social movement in the U.S.A. It is happening in the midst of a strong general offensive against the working class. At the same time, there are

en le movimiento obrero, como lo fue la huelga de 60 000 trabajadores de la salud en el sector hospitalario (Kaiser Hospital) en California el 21 y el 23 de septiembre.

A medida que crece y se extiende el movimiento de ocupación a los sindicatos, las ONGs y a otros sectores, el movimiento tiene que tener prudencia y estar alerta de la capacidad que tienen los burócratas de esas organizaciones para controlar el funcionamiento de esas ocupaciones.

Además sabemos que como las elecciones presidenciales del 2012 están a la vuelta de la esquina, y por lo tanto el Partido Demócrata y sus aliados (las burocracias sindicales, las ONGs etc) intentaran canalizar el movimiento de ocupación hacia soluciones electorales, y lejos de las huelgas y la continuidad de las ocupaciones. Ese fue el fatal destino de las movilizaciones de Wisconsin a principios del 2011, que eliminó la posibilidad de revertir los recortes y las leyes anti-sindicales al no organizar la huelga general y al organizar en su lugar el proceso de petición de dimisión.

Lo que si está claro es que la juventud y los trabajadores norteamericanos volvieron a entrar en el escenario de la lucha de clases. Y aunque la consciencia política del movimiento de ocupaciones sea desigual y con falta de claridad, puede desarrollarse en huelgas y acciones como las que hemos visto en el resto del mundo, a raíz del impacto de la Gran Recesión en el 2008. Del mismo modo, y aunque los EEUU estén entrando tarde en la batalla, tenemos la ventaja de poder aprender de las grandes luchas recientes de nuestros compañer@s en el resto del mundo, como las revoluciones árabes, el movimiento 15M en España o la gran lucha de los estudiantes chilenos.

OcupaLosAngeles, OcupaOakland, OcupaBoston y muchas otras solo acaban de empezar, y el tiempo está corriendo en contra del movimiento y los interesas que representa: la juventud, los trabajadores, los desempleados (el 99%!). Durante OcupaWall Street existía la posibilidad de que el movimiento no ganase la amplitud y popularidad necesaria para desarrollarse y que se colapsara. Por suerte, los jóvenes de Nueva York resistieron la soledad de los primeros días y nos mostraron la vía a seguir. Tenemos que esperar que esa paciencia y ese compromiso se siga extendiendo al resto del país.

Pero la presente dirección del movimiento que lo domina tiene que ser cuestionada en el campo de la democracia y de la independencia de clase de los políticos electos. Si logramos que se establezcan esos principios, habremos logrado poner los fundamentos para que se desarrolle el carácter militante e independiente de OcupaEEUU. Sino el movimiento puede ser muy limitado políticamente y acabar co-optado y enterrado rápidamente.

Necesitamos una alternativa a Wall Street y al capitalismo

El movimiento "OcupaEEUU" es una expresión de un sentimiento anti-capitalista del pueblo, pero carece de una dirección política firme. Por lo tanto debe prevenirse de la tentativa de co-optación por los Demócratas y Obama que se están aprovechando del vacío político y ahora dicen que entienden el sentimien-

important reconfiguration and mobilization processes happening within the organized labor movement: for example, the 60,000 health care workers across Kaiser Hospital in California were on strike September 21-23.

As the occupation movement grows and spreads to Labor unions, the non-profits and other sectors, the movement must be cautious of the ability of bureaucrats from these sectors to strangle the functioning of the occupations.

In addition, as the 2012 presidential elections are around the corner, Democratic Party and their allies – union bureaucrats, non-profits, and the like – will try to channel the occupation movement into electoral solutions and away from strikes and occupations. This was the fate of the Wisconsin mobilizations of early 2011 whose leadership (composed of the aforementioned sectors) removed the possibility of a real reversal of the cuts and the legislation by not organizing a General Strike and instead doing the recall process.

What is clear is that the American youth and workers have once again entered into the scene of class struggle. Although the occupation movement's political consciousness is uneven and unclear, it may evolve into the strikes and actions that the rest of the world has been experiencing since the 2008 Great Recession. The advantage of the U.S. being late to the game is that we can learn from the battles that our brothers and sisters faced recently, like the March 15th Movement of Spain, the Arab Spring and the Chilean student protests.

OccupyLA, OccupyOakland, OccupyBoston, and others have just begun. And time is running against the occupations movement and the sectors it seeks to represent: the youth, workers and unemployed (i.e. the 99%). During the start of OccupyWallSt there was the danger that the movement would not gain the momentum needed and would immediately collapse. Thankfully, the protesters that were led by the youth in N.Y. stayed the course for the first lackluster days and showed the people the way. We must look forward to this patience and commitment spreading across the nation.

However, the present leadership that continues to dominate this movement must be challenged, both in the realm of democratic organization and of independence from elected officials (i.e. class independence); this will create the foundation needed to develop the independent and militant character of OccupyUSA. Otherwise, the movement risks being politically shortsighted, co-opted, and eventually buried.

We Need an Alternative to Wall Street and Capitalism

The "OccupyUSA" movement is an expression of an anti-capitalist sentiment of the people but it lacks firm political direction. Thus the movement must be cautious of co-optation from Obama and other Democrats as they are taking advantage of the void; they are now saying they understand the sentiment of the occupations movement and some

to de las ocupaciones y que ellos apoyan y luchan por el 99%(3). Esta posición hipócrita pretende hacernos olvidar del hecho que Obama y los Demócratas tienen relaciones estrechas con los banqueros de Wall Street y con las grandes empresas, están financiados por estos sectores y aplican su política.

Fueron ellos los que crearon la crisis económica, y la única salida de esta es que toda la juventud, los trabajadores y las comunidades oprimidas ejerzan su derecho a retirar su fuerza de trabajo, de parar "Business as usual" y que se enfrenten a los bancos, las empresas y a la élite dominante. Además debemos extender el movimiento a los sindicatos, a los trabajadores no sindicalizados, a la juventud, a los desempleados y a los grupos oprimidos.

OcupaWallStreet está mostrando la vía para la lucha masiva de los estadounidenses, y para dar un paso hacia delante tiene que movilizar alrededor de reivindicaciones que unen al 99% y expresan claramente su interés:

-Trabajo, Educación Pública y Gratuita y Salud Universal para Tod@s
-Impuestos a los ricos! No a los desalojos, cobremos los fondos de rescate a los bancos y nacionalicemos-los
-No a las guerras y ocupaciones imperialistas
-Por el fin del complejo industrial de prisiones! No a la brutalidad policial!
-Legalización para tod@s!

El movimiento de OcupaEEUU debe convertirse en la base de un movimiento que pida una alternativa a este sistema basado en los beneficios, y que exija uno basado en las necesidades humanas básicas de tod@s. Para combatir la explotación y la opresión que vivimos, la clase obrera tiene que tomar el poder en sus manos, y quitárselo a los empresarios y la élite financiera. Sólo con el socialismo mundial y con un régimen de democracia obrera podremos tener un mundo dirigido por y para la inmensa mayoría de la gente en el mundo.

Notas

[1] En general, uno de los factores que ha llevado a la moderación burocrática de la asamblea es el consenso, es decir el que el 100% de la gente tenga que aprobar cada decisión para seguir adelante, y su uso para silenciar las opiniones minoritarias. El consenso facilita que una sola persona paralice una reunión y que la voluntad de la mayoría no se haga realidad. Lo que garantiza el carácter democrático de una reunión es el derecho de cada participante para hablar, expresar sus opiniones y/o propuestas. No se debe presionar verbalmente, con gestos o desde el podio a los participantes y tod@s debemos tener el mismo tiempo de palabra. Cada individuo puede tener y conservar sus opiniones, pero es la asamblea, auto-gobernada, la que vota y decide. Ahí está la verdadera naturaleza democrática de una junta.
[2] Los organizadores de algunas ocupaciones, como la de LA han establecido una relación peligrosa con la policía, al esparcir la idea que la policía es nuestra amiga y que van a proteger al movimiento si seguimos sus reglas. Estos activistas tan bien buscan "verificar" constantemente la legalidad de todas las acciones con la policía. Esta relación ignora el hecho que la policía es el brazo del Estado y que éste sólo escucha a los empresarios. Además muchas ocupaciones, como las de Wall Street, Boston y Seattle muestran que la policía ha estado engañando, golpeando y arrestando a los manifestantes. Afortunadamente, existen otros activistas que cuestionan esta relación y denuncian la brutalidad policial.
[3] Lucy Madison, citando a Obama "Ocupa Wall Street refleja frustraciones con una base muy amplia", www.Cbsnews.com 10/16/11

are saying they support and are fighting for the 99%. [3] This hypocritical stance ignores the fact that Obama and his Democrats are tied to Wall Street and its big banks and corporations; they are funded and enact the policies of these sectors.

They got us in this economic mess and the only way out will be possible if all youth, workers, and oppressed peoples unite and exercise their power to withdraw their labor, stop "business as usual", and hit the banks, corporations and ruling elite where it counts. Furthermore, the movement must spread to labor unions, non-unionized workers, youth, unemployed, and oppressed peoples everywhere.

Occupy Wall Street is sowing the seeds that will allow Americans to mobilize a mass fight-back. In order for OccupyUSA to make the big step, it must mobilize around demands that unite the 99% and clearly express their interest:

- Jobs, Free Public Education, & Universal Healthcare for all,
- Tax the Wealthy! End Foreclosures, Take Back the Bailout Funds & Nationalize the Banks!
- No to Wars and Imperialist Occupations of other Countries!
- End the Prison Industrial Complex! End Police Brutality!
- Legalization for all Immigrants!

The OccupyUSA movement must lay the foundation for a mass movement that demands an alternative to a system based on profit, one that can meet everyone's basic human needs. In order to get rid of the exploitation and oppression they face, the working class and oppressed people will have to take power into their own hands – and away from big business and the financial elite. Only with worldwide socialism and with workers' democracy will we be able to have a world that is democratically run by and for the vast majority of people.

Footnotes

[1] In general, one of the factors that have led to the bureaucratic facilitation of general assemblies has been the use of consensus (i.e. 100% of people have to vote yes on decisions) and its use to silence minority views. Consensus makes it easier for a person to paralyze a meeting and makes it difficult for the opinion of the majority to be realized. What preserves the democratic character of a meeting is the right of any participant to speak, express their opinions and/or make proposals. The participant should be not be coerced verbally, through gestures or the use of podium; they should have the same amount of time to talk as everyone else. Each individual can have whichever opinion they have but it will be the self-governing assembly who then votes and decides. Therein lays the true democratic nature of a meeting.
[2] Some occupations' (for example, OccupyLA) organizers have built a harmful relationship with the police. They are spreading the idea that the police are our friends and will protect the occupations if we follow their rules and directions. These organizers also check the "legality" of their occupation's activities with the police. This relationship ignores the fact that the police are the arm of the state and only listen to their bosses. Furthermore, as some Occupations show (i.e. WallSt, Boston, and Seattle), the police has been deceiving, beating, & arresting occupiers. Thankfully some occupiers are trying to change this relationship to the police and educate others on police brutality.
[3] Lucy Madison, "Obama: 'Occupy Wall Street' reflects 'broad-based frustration'", www.cbsnews.com 10/6/11

Corriente para un movimiento de masas democrático e independiente para OcupaUSA

El movimiento de OccupaUSA debe ser:

Independiente:

1.Del Estado
2.De los organismos administrativos
3.De la policía
4.De los partidos políticos de las empresas , los banqueros y los militaristas, es decir de los Demócratas y los Republicanos

Democrático:

1.El movimiento se debe organizar a través de asambleas democráticas y auto-organizadas por el pueblo.
2.En la Asamblea General, la mayoría decide, mientras que se respeta a la minoría y se le proporcionan los medios necesarios para que ésta exprese su opinión.
3.Todas las funciones y las comisiones deben ser dirigidas por el pueblo a través de espacios inclusivos y democráticos, como la Asamblea General.
4.Tod@s los que ocupen posiciones de dirección y de poder deben estar mandatados por la Asamblea General y responder directamente de sus acciones delante de la Asamblea.

Orientado hacia el movimiento de masas:

1.El movimiento debe involucrar activamente y movilizar a las masas en EEUU. Debemos enfocarnos principalmente el l@s trabajador@s, la juventud, las mujeres, las comunidades oprimidas, los trabajadores indocumentados, las personas mayores, los discapacitados: todos los explotados, oprimido, marginalizados y desposeídos.
2.El movimiento debe enfrentar activamente las condiciones que han generado la miseria, la pobreza y la degradación social y también a los que son responsables de ellas.
3.El movimiento debe ser unos de lucha; de lucha contra la pobreza y el desempleo, contra los desahucios y el desamparo, por la salud y la educación, y contra la violencia y la tiranía.
4.El movimiento debe escalar en sus acciones y movilizaciones hasta confrontar a los que son responsables de la situación y están en el poder, elevando estratégicamente el poder del pueblo y llevándolo a victorias cada vez más grandes en el ámbito económico, social y político.
5.El movimiento debe creas a través de sus acciones un poder alternativo y ponerlo en las manos de los organismos democráticos y de masas del pueblo.

Current for an Independent and Democratic Mass Movement for OccupyUSA

OccupyUSA must be:

Independent

1.From the State.
2.From its administrative bodies.
3.From the police.
4.From the political parties of the corporations, the banks and financiers, and the militarists: the Democratic and Republican parties.

Democratic

1.The Movement is organized through democratic, self-organized bodies of the people.
2.In the General Assemblies, the majority decide, while the minority are respected and provided adequate means to advance their position.
3.All Movement functions and bodies are mandated by the people through inclusive, democratic spaces, such as the General Assembly.
4.All people in positions of leadership or power are knowingly mandated by the General Assembly and directly responsible to the people and the General Assembly.

Oriented towards a Mass Movement

1.A Movement that actively involves and mobilizes the mass of the people of the United States. This must principally be people of the working class, youth, women, people of color, undocumented, the old, the disabled- all the exploited and oppressed, the marginalized, and the dispossessed.
2.A Movement that actively confronts the conditions of misery, poverty, and degradation and those responsible for them.
3.A Movement of struggle: struggle against poverty and unemployment, foreclosures and homelessness, for healthcare and education, against violence and tyranny.
4.A Movement of escalating mobilizations and actions that confronts those responsible and in power while strategically elevating the power of the people, leading them to concrete and ever higher victories in the realm of economic, social, and political justice.
5.A Movement that aims through its mass actions to create an alternative power and to place it into the democratic mass organizations of the people.